



ABRI-MATHIL



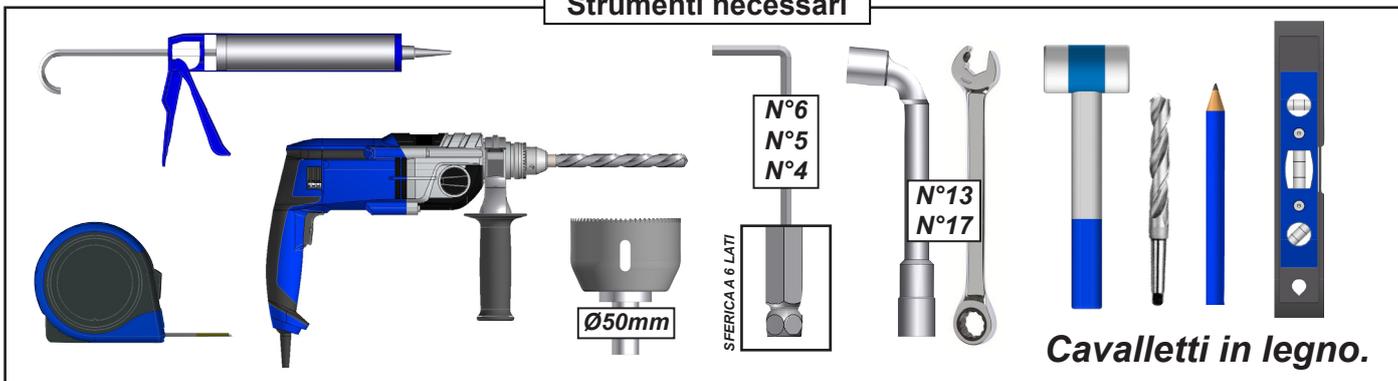
# ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE RIFUGI A ISOLA IN LAMAS



4 persone minimo  
1 giornata

## PREPARAZIONE PER LA POSA

### Strumenti necessari



Cavalletti in legno.



## ATTENZIONE



**ATTENZIONE! LEGGERE IL PRESENTE MANUALE D'USO PRIMA DI UTILIZZARE E INSTALLARE IL PRODOTTO. CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER FUTURE CONSULTAZIONI.**

- L'installazione di una pergola deve essere eseguita con cura a causa dei suoi vincoli e richiede un certo livello di abilità:
  - Misurazione e livellamento dei supporti e della struttura.
  - Foratura della parete e del pavimento Installazione di sigillanti chimici o Fissaggi adeguati.
  - Lavorare in altezza e movimentare carichi pesanti.
  - Collegamento elettrico nel caso di una pergola a funzionamento elettrico.

Se avete dubbi sulla sicurezza della vostra Posa, rivolgetevi a un professionista.

- La pergola deve essere installata secondo le regole del mestiere. È necessario un minimo di quattro persone, che utilizzino i dispositivi di protezione individuale (DPI) e i materiali adeguati. In caso di problemi, rivolgersi a una persona qualificata per questo prodotto.
- Seguire le istruzioni di sicurezza per evitare danni dovuti a un uso improprio! Seguire tutte le avvertenze contenute nelle istruzioni.
- Questo prodotto presenta un rischio di caduta e di gravi lesioni personali. Tutte le fasi di montaggio devono essere seguite alla lettera. Un fissaggio errato o un'installazione non corretta possono provocare la caduta o la rottura della pergola. È importante per la sicurezza personale seguire queste istruzioni.
- È severamente vietato salire sulle lamelle della pergola.
- È severamente vietato salire sulla struttura della pergola.
- È responsabilità dell'installatore fissare la pergola al suolo.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni causati alla pergola o al suo contenuto da calamità naturali o eventi speciali per tutte le pergole installate in modo non conforme alle raccomandazioni contenute nelle istruzioni di installazione.
- In caso di forti nevicate, rimuovere la neve dalla pergola. Non lasciare mai che la neve si accumuli.
- Non permettere ai bambini di giocare con i comandi. Tenere i telecomandi fuori dalla portata dei bambini.



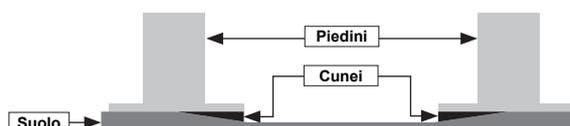
**PRIMA DI INIZIARE LA POSA**, controllare il contenuto delle confezioni ricevute, se durante questo controllo si notano parti mancanti, contattare al più presto il nostro ufficio tecnico (non montare la struttura se ci sono parti difettose).

**Attenzione**, Tenere conto della pendenza della terrazza al momento della posa della pensilina. Fissare i Piedini di fissaggio al suolo o modificare l'altezza di posa della pensilina in modo che sia in piano a 0°.

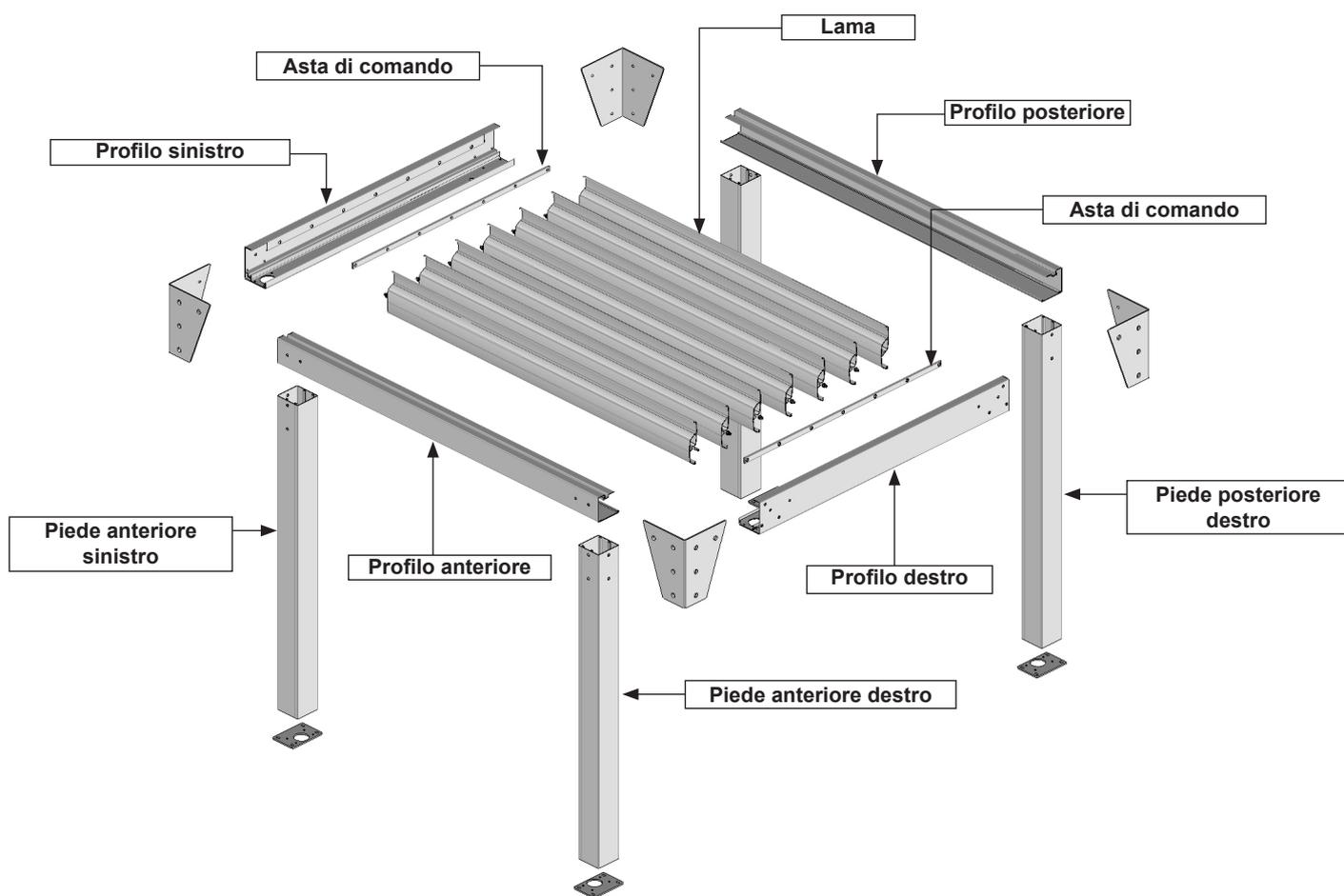
**Controllare che il pavimento sia in piano.** Nel caso di un pavimento cavo o curvo, assicurarsi che i Piedini siano saldamente incastrati in posizione per garantire un perfetto allineamento.

Se non c'è una soletta di cemento a terra, posizionare blocchi di cemento a ogni piede per Fissare i supporti.

Dimensioni e composizione dei blocchi di cemento:  
- 63cm x 63cm x 63cm (500Kg) + RINFORZO.



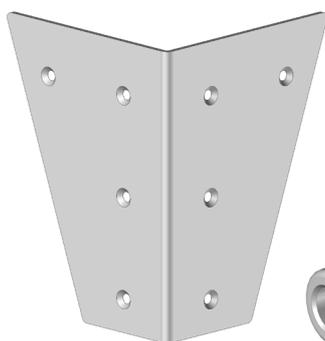
# RIFUGI A ISOLA IN LAMAS



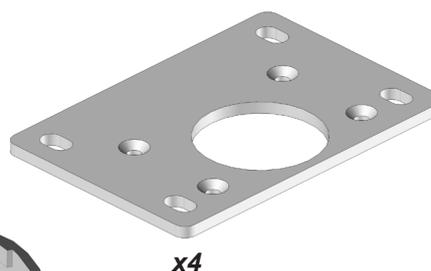
## I pezzi

**Important :** certaines visseries et pièces peuvent être prémontées en usine. Contrôlez tous les colis livrés.

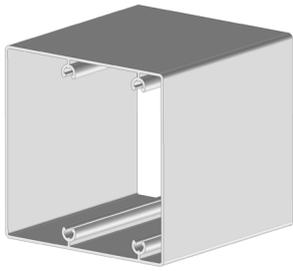
Viti e bulloni per 2 x BSO21



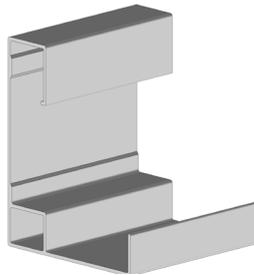
Viti e bulloni per 2 x ST55



**Profili.**



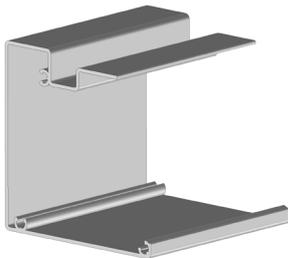
**Piede PA39**  
N° : 2



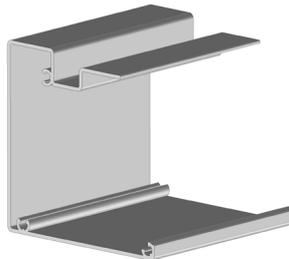
**Profilo PBSO60M**  
N° : 2



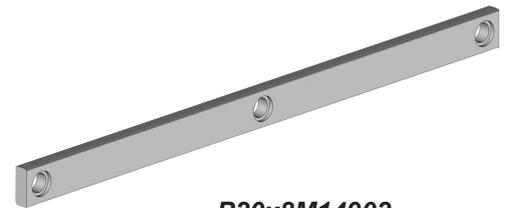
**PBSO63**  
N° : 20 Lame  
o  
N° : 26 Lame



**Montaggio a parete  
PBSO61**  
N° : 1



**Cassonetto PBSO61M  
con foro**  
N° : 1



**P20x8M14902**  
x2

**Manovra di Pistone. Sempre a destra.**



**BSOVER04**  
x1

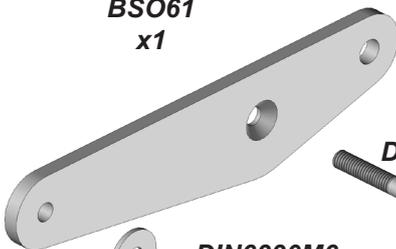


**DIN933M6x14mm**  
x2

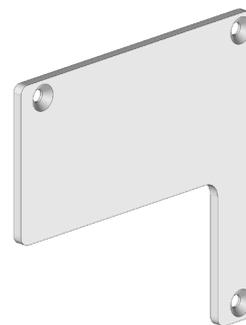


**DIN127M6**  
x2

**BSO61**  
x1



**JBSO65**  
N°: 1 destra + 1 sinistra



**Dado quadrato**  
N° : 2

**DIN985M6**



**DIN7991M6x40**



**DIN9021M6**



**DIN9021M6**



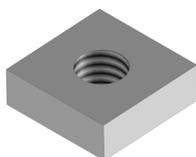
**DIN6330M6**



**DIN912M6x40**



**AE9501M**  
N°x: 1



**PLP11307**  
x2

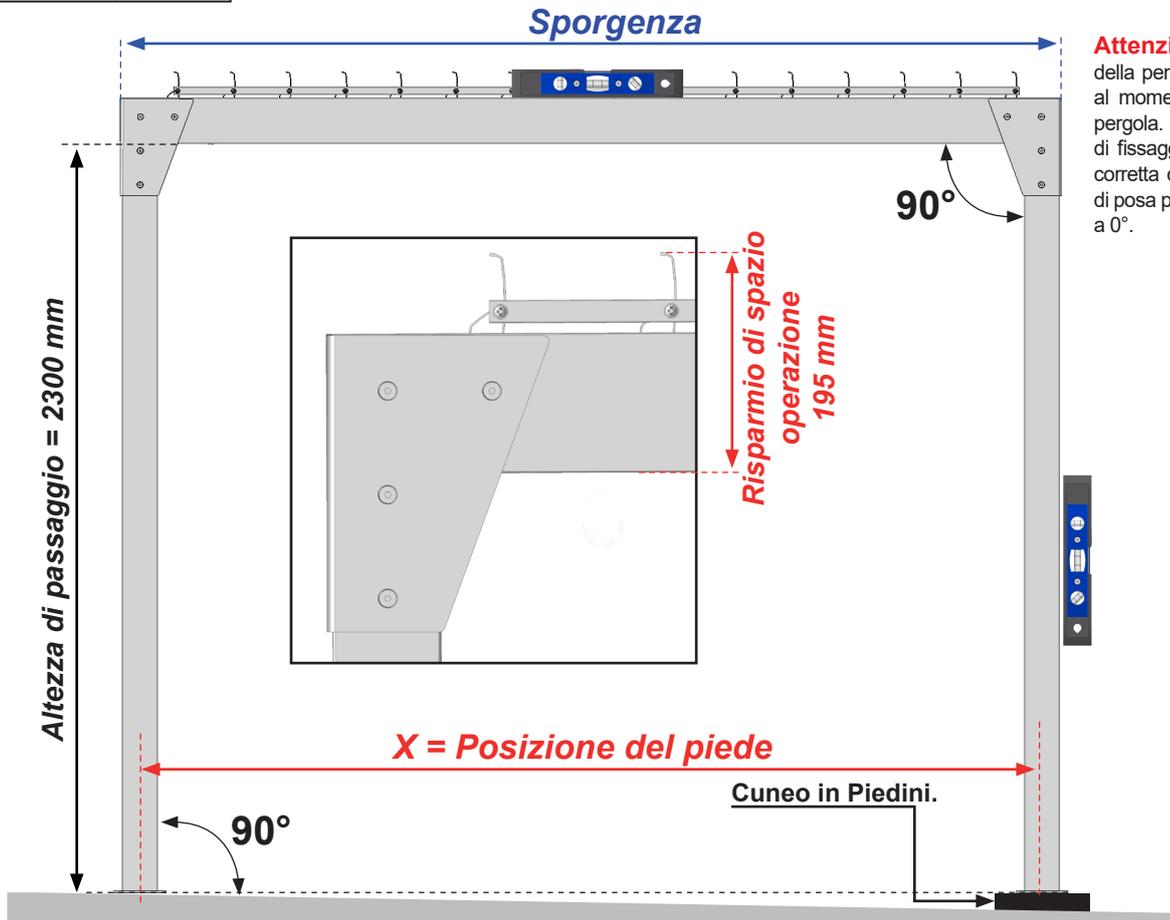


**DIN7380M6x16mm**  
x2



**DIN7982ST4.2x25mm**  
x6

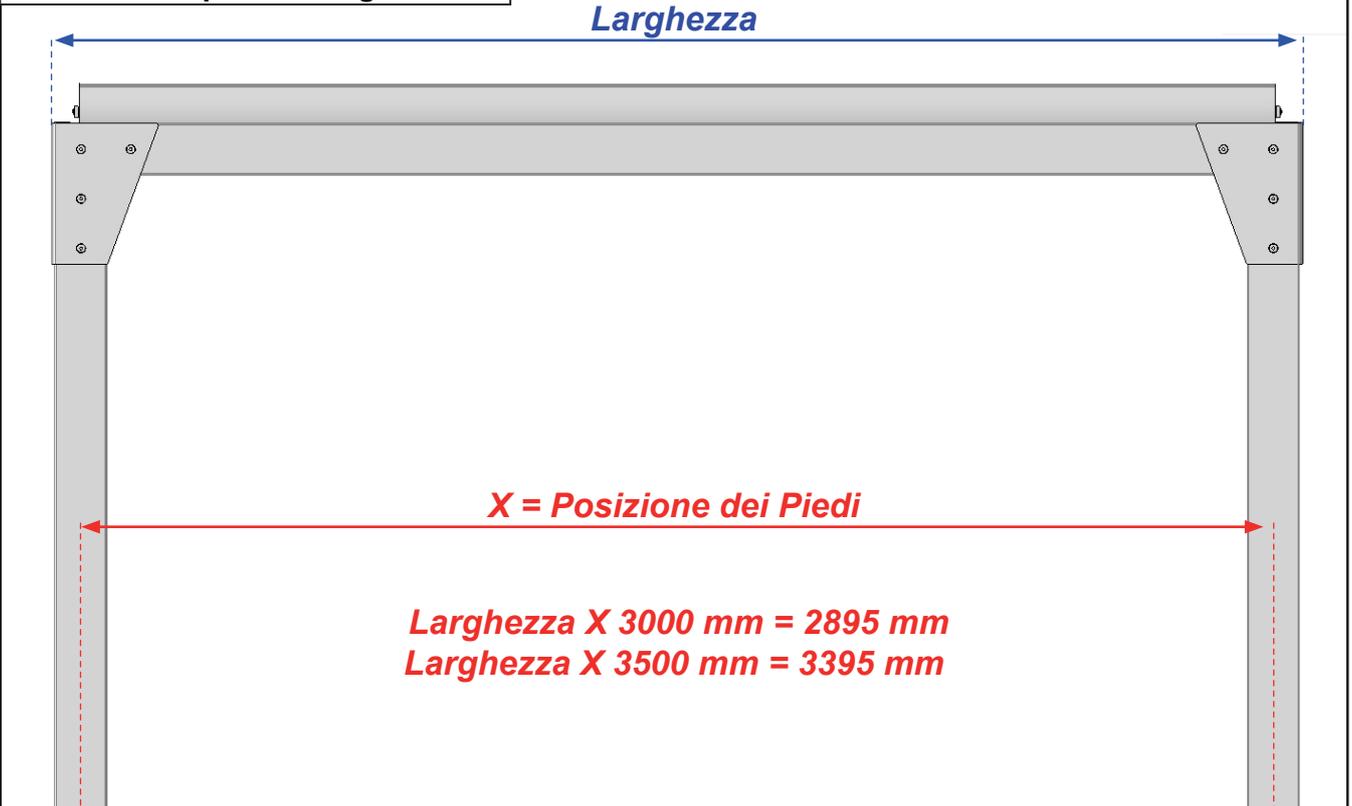
**Messa in posa**



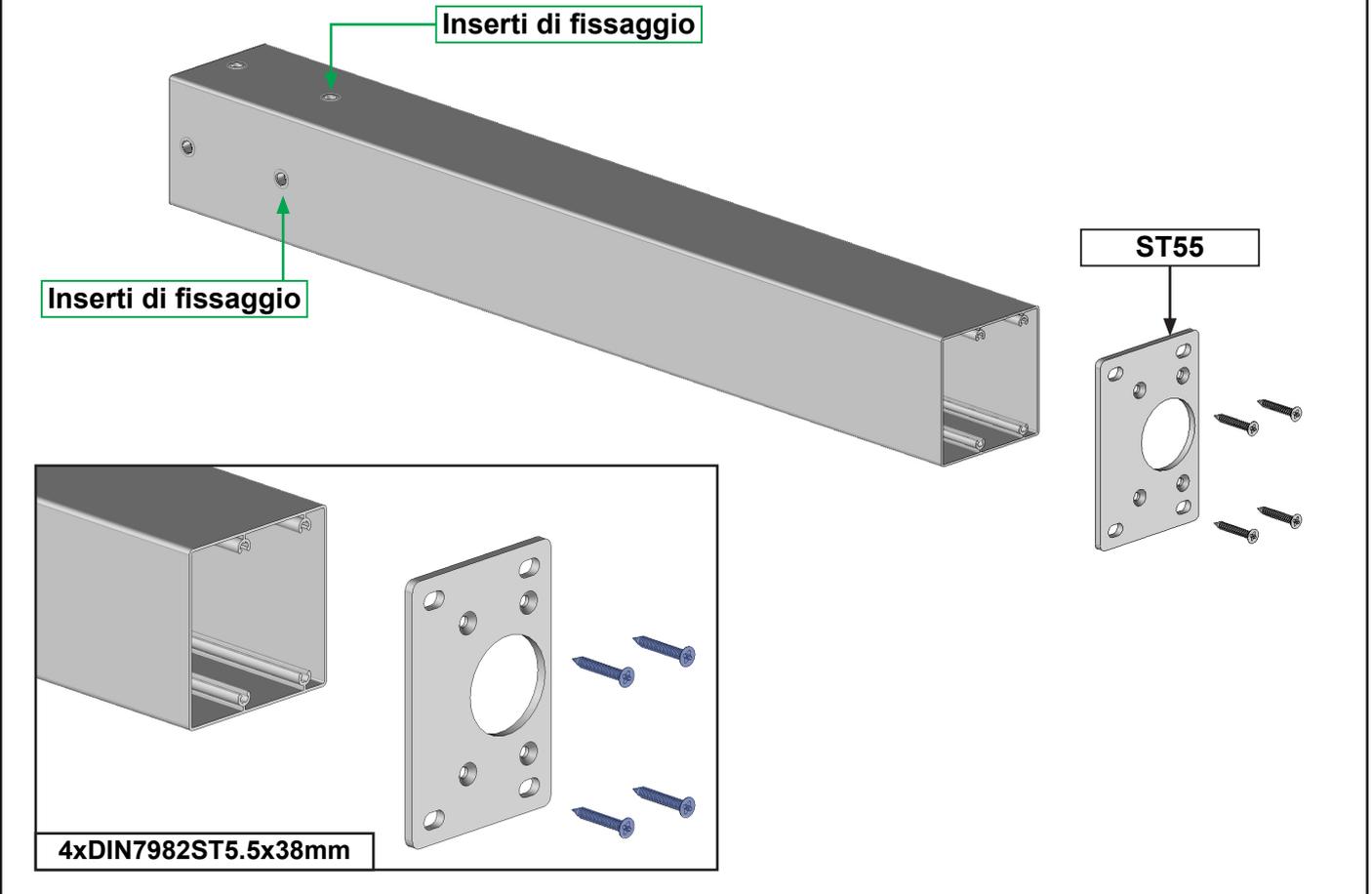
**Attenzione,** Tenere conto della pendenza della terrazza al momento della posa della pergola. Posizionare i Piedini di fissaggio a terra all'altezza corretta o modificare l'altezza di posa per livellare la struttura a 0°.

Lamas	Sporgenza	X	Lamas	Sporgenza	X
20	3105mm	3000mm	26	4000mm	3895mm

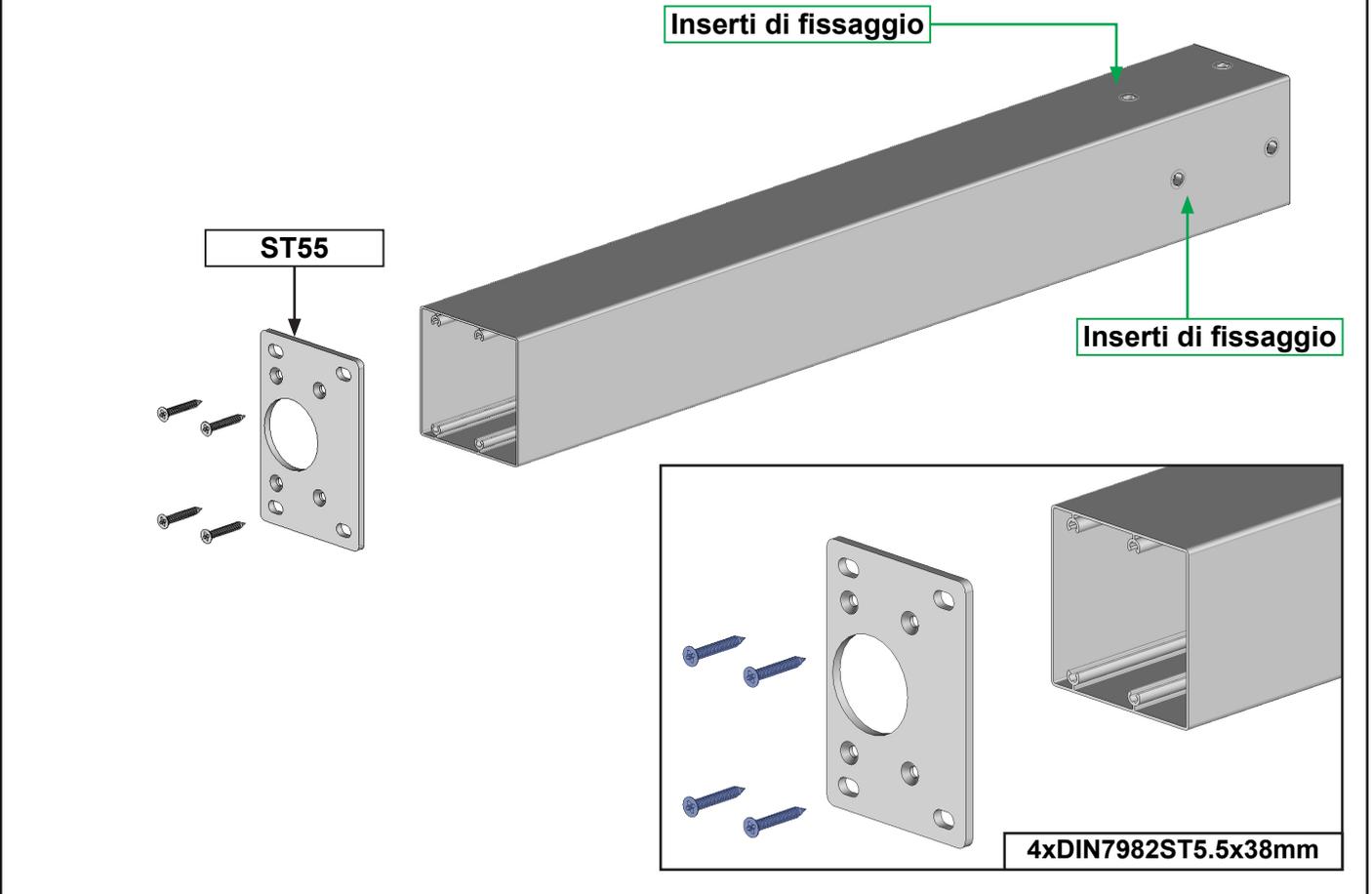
**Posizione del piede in larghezza.**



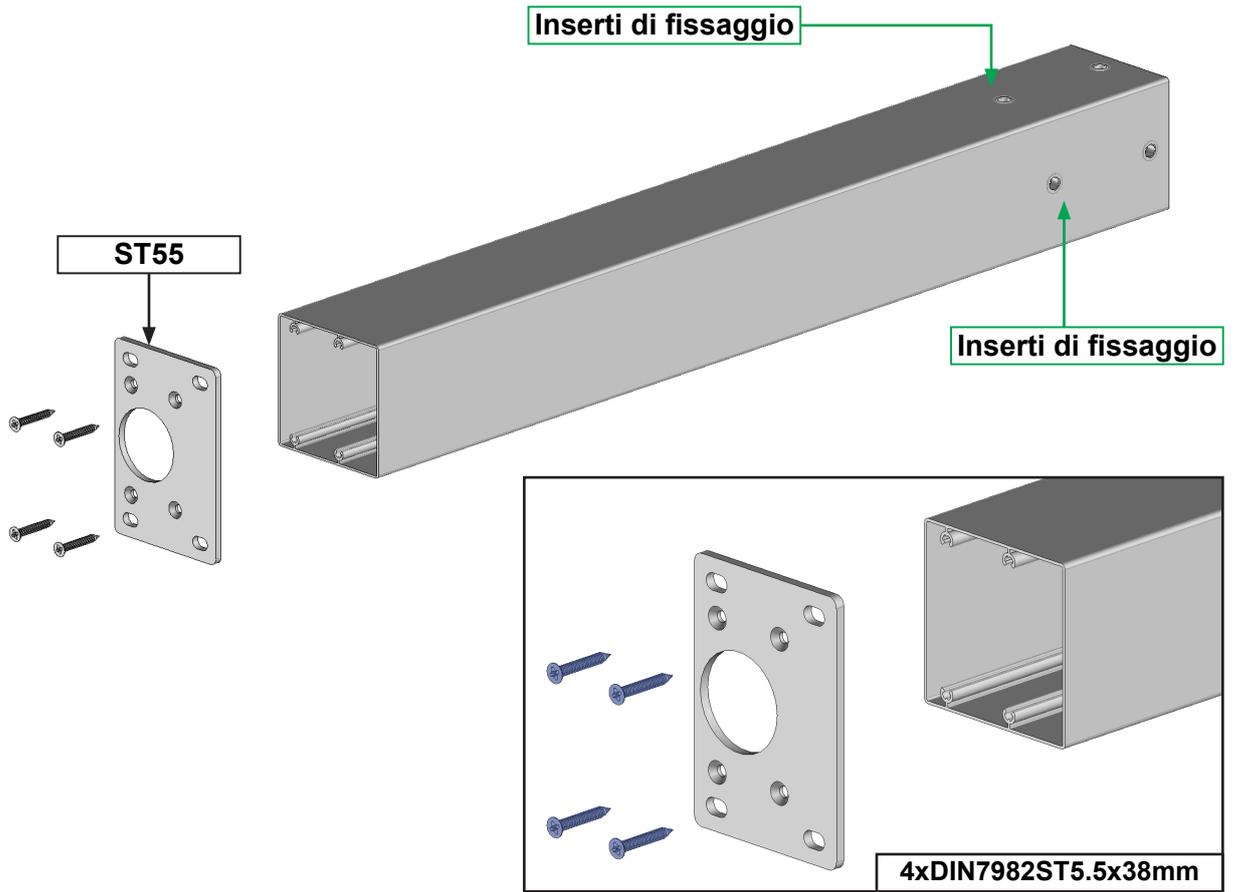
## 1 Assemblaggio del Piede anteriore sinistro.



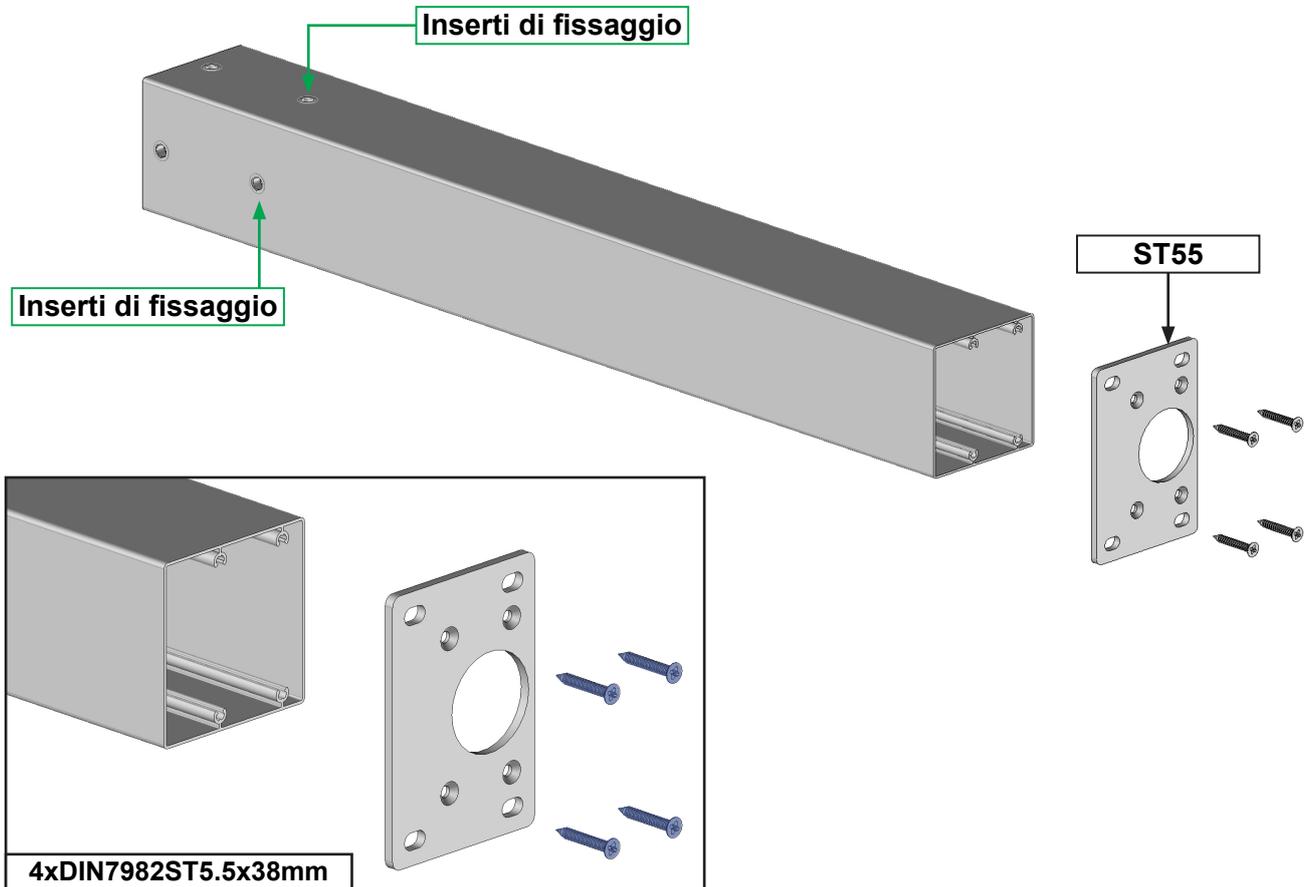
## 2 Assemblaggio del Piede posteriore sinistro.



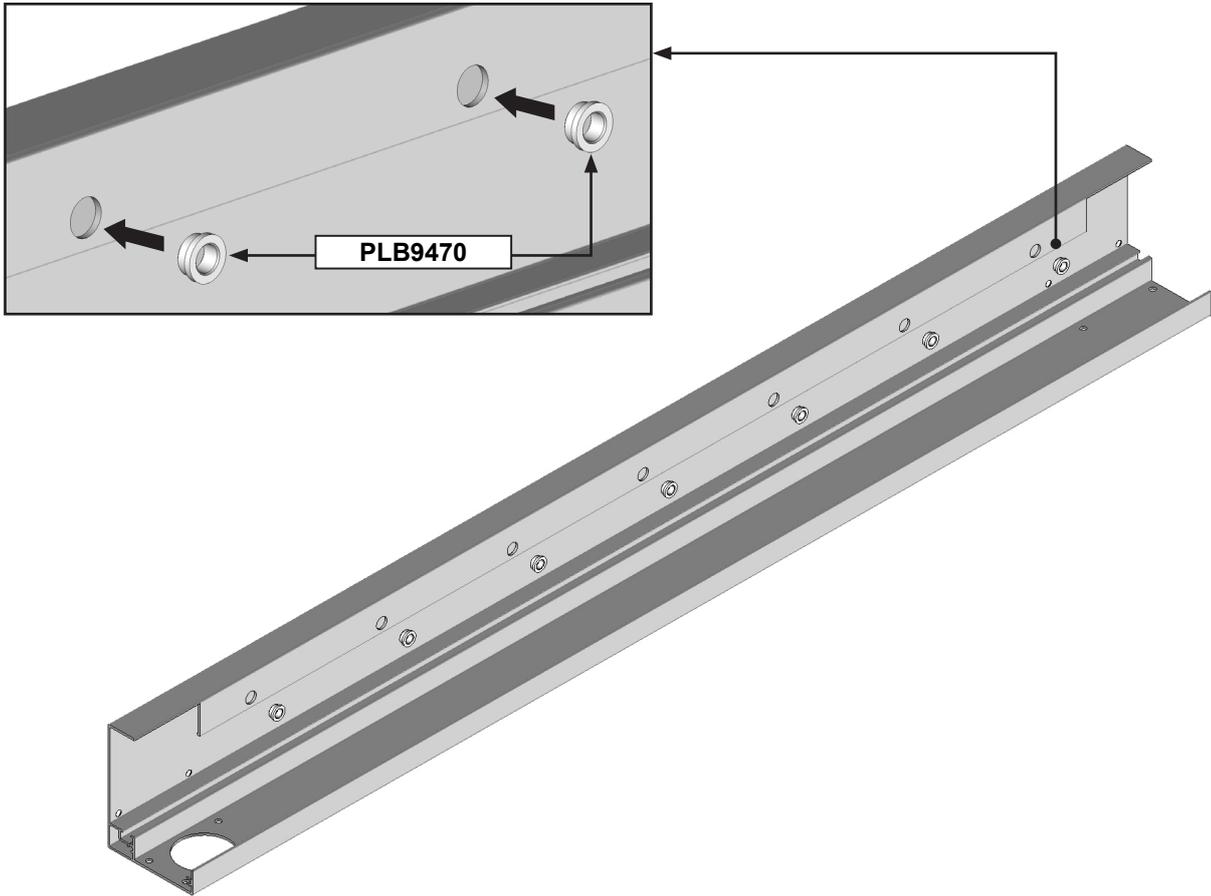
### 3 Assemblaggio del Piede anteriore destro.



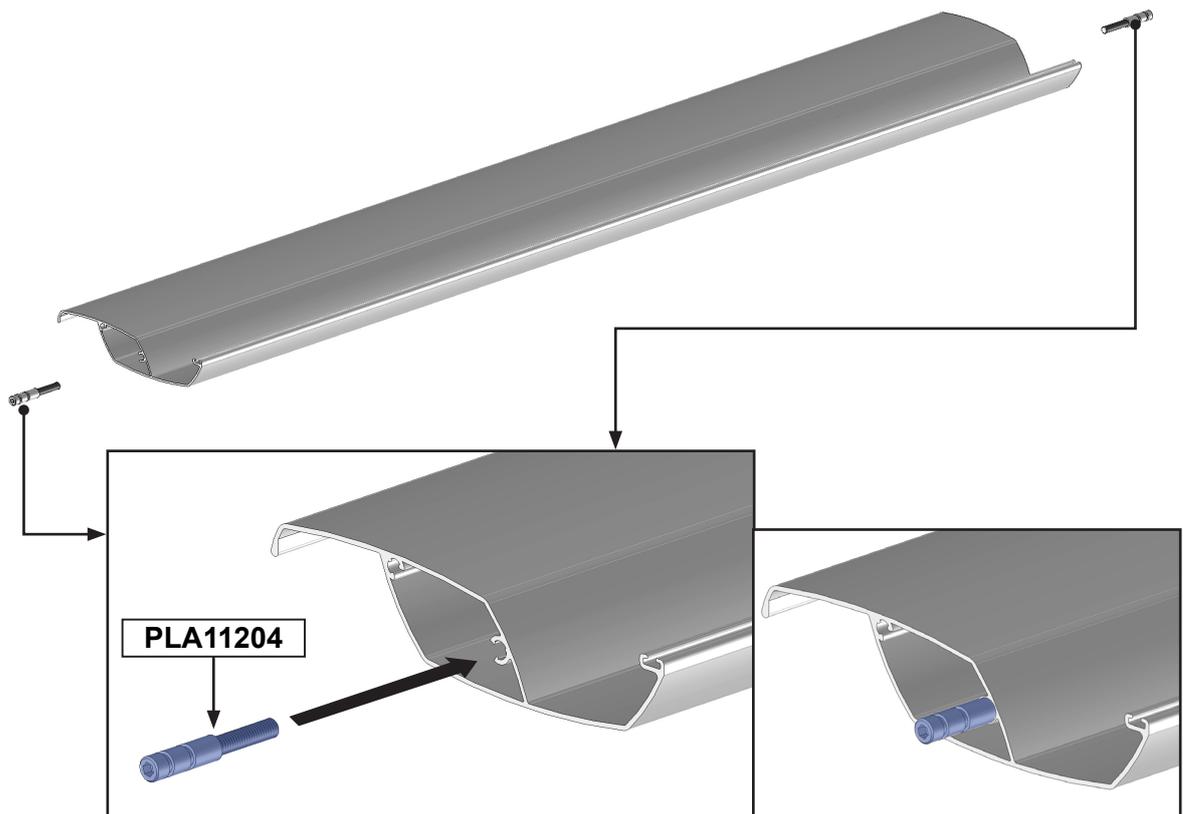
### 4 Assemblaggio del Piede posteriore destro.



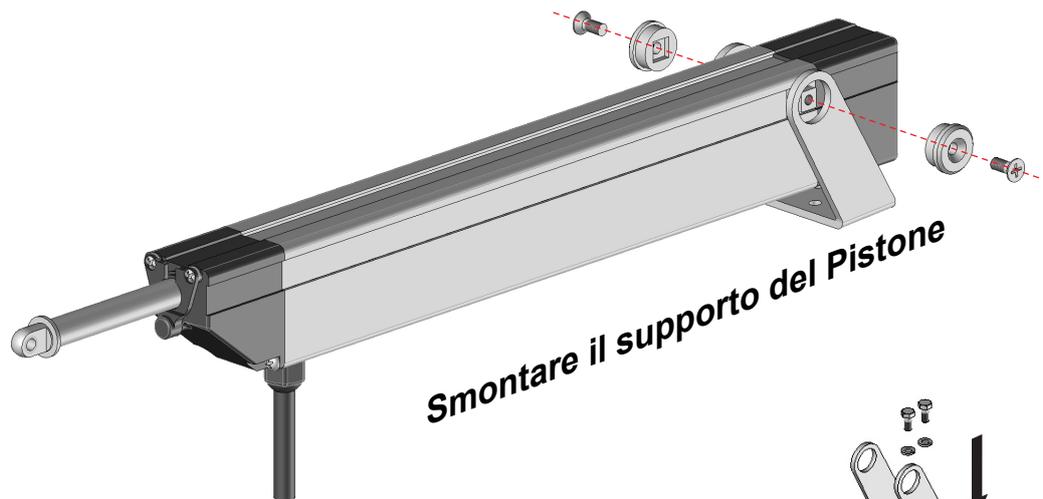
**5 Posa dei flangiamenti sui profili che sostengono le lame.**



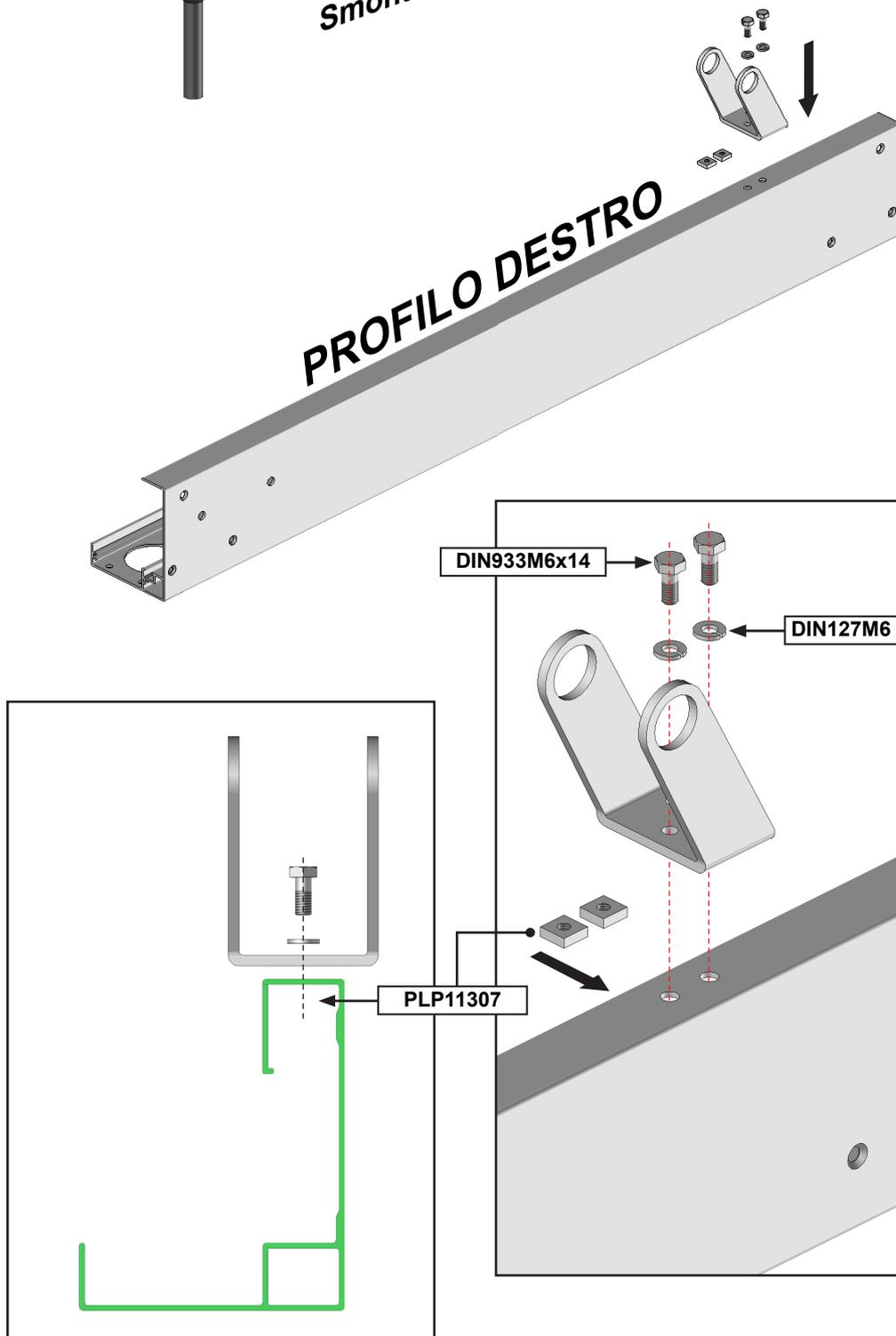
**6 Avvitare gli assi su ciascuna lama.**



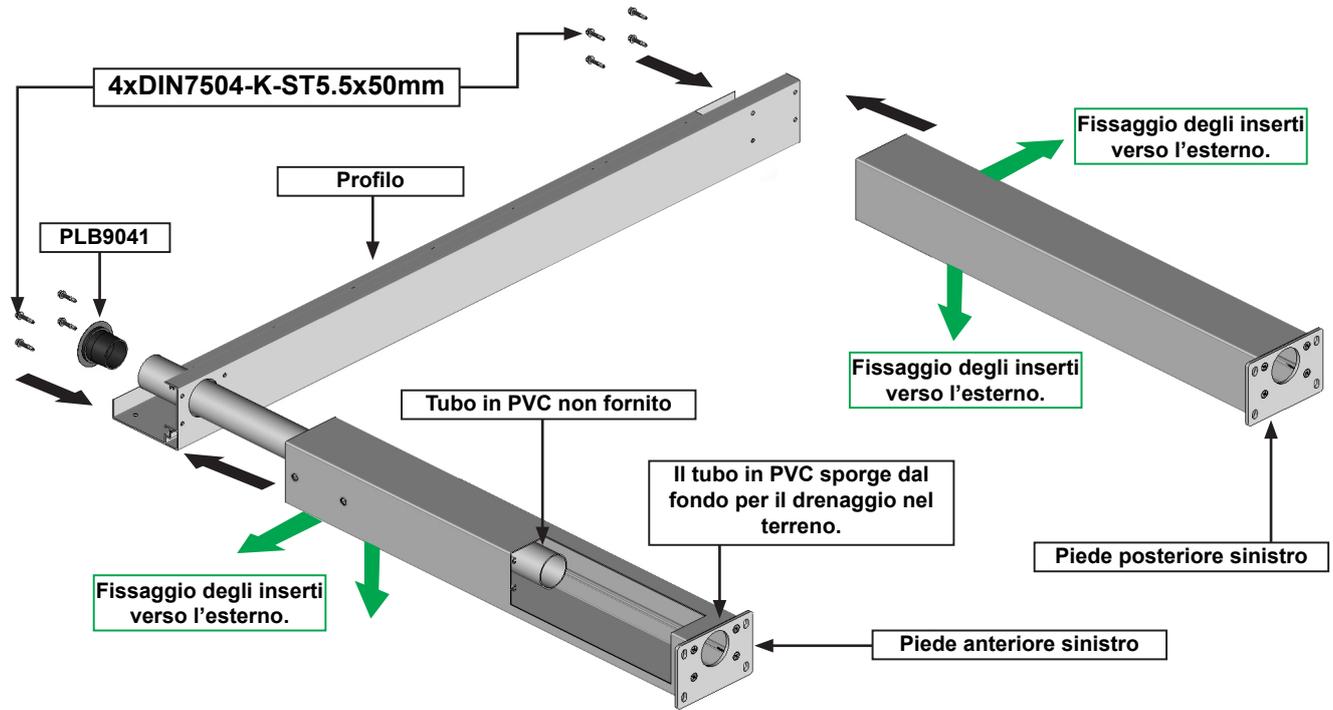
7 Posa del supporto del Pistone sul Profilo destro.



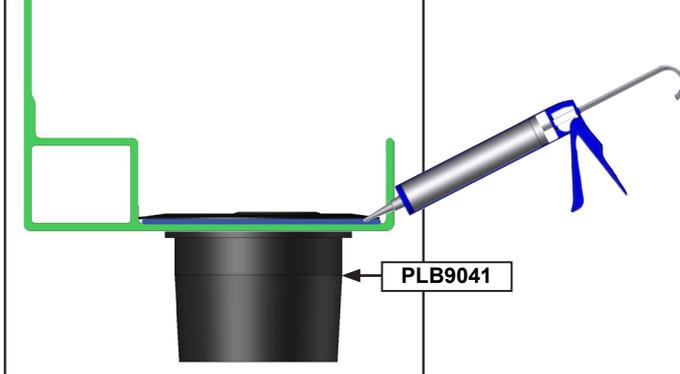
PROFILO DESTRO



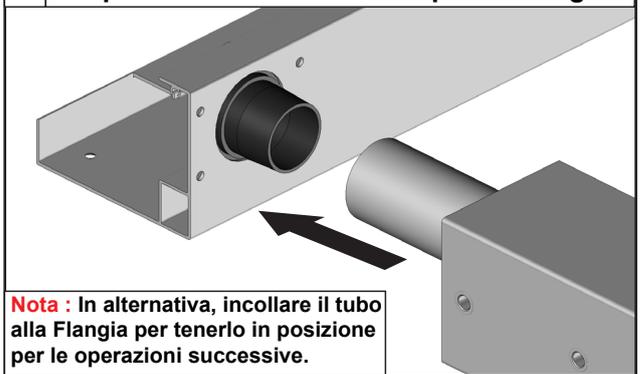
## 8 Assemblaggio del telaio sinistro dell'argano. Drenaggio dell'acqua nel terreno.



### A Incollare la Flangia al cassonetto.

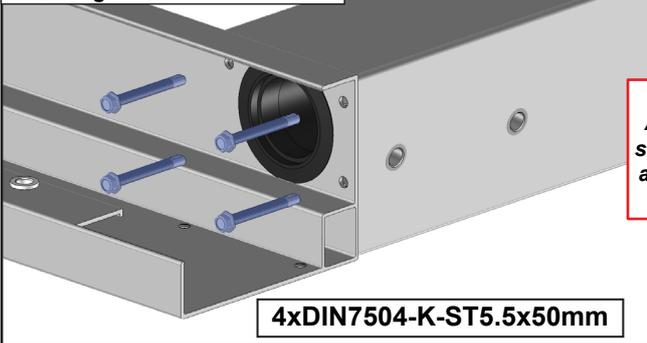


### B Far passare il tubo di PVC sopra la Flangia.



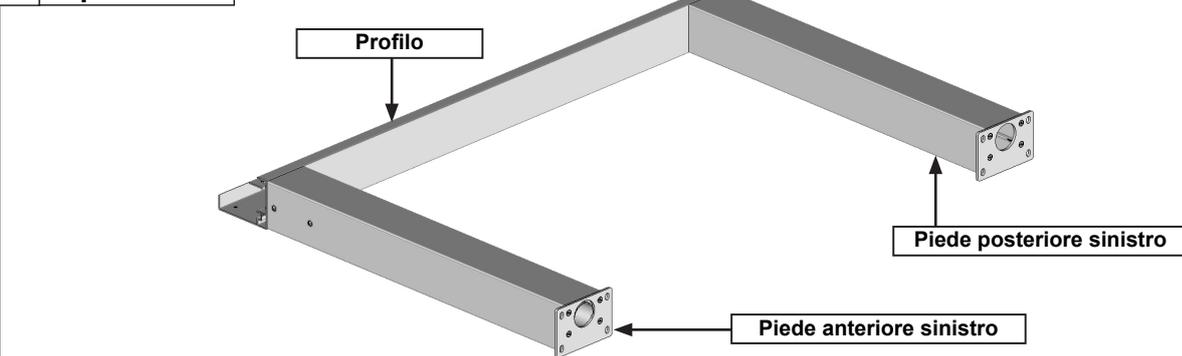
### C Fissare il Piede al Profilo anteriore.

**Nota:** sigillare le teste delle viti.

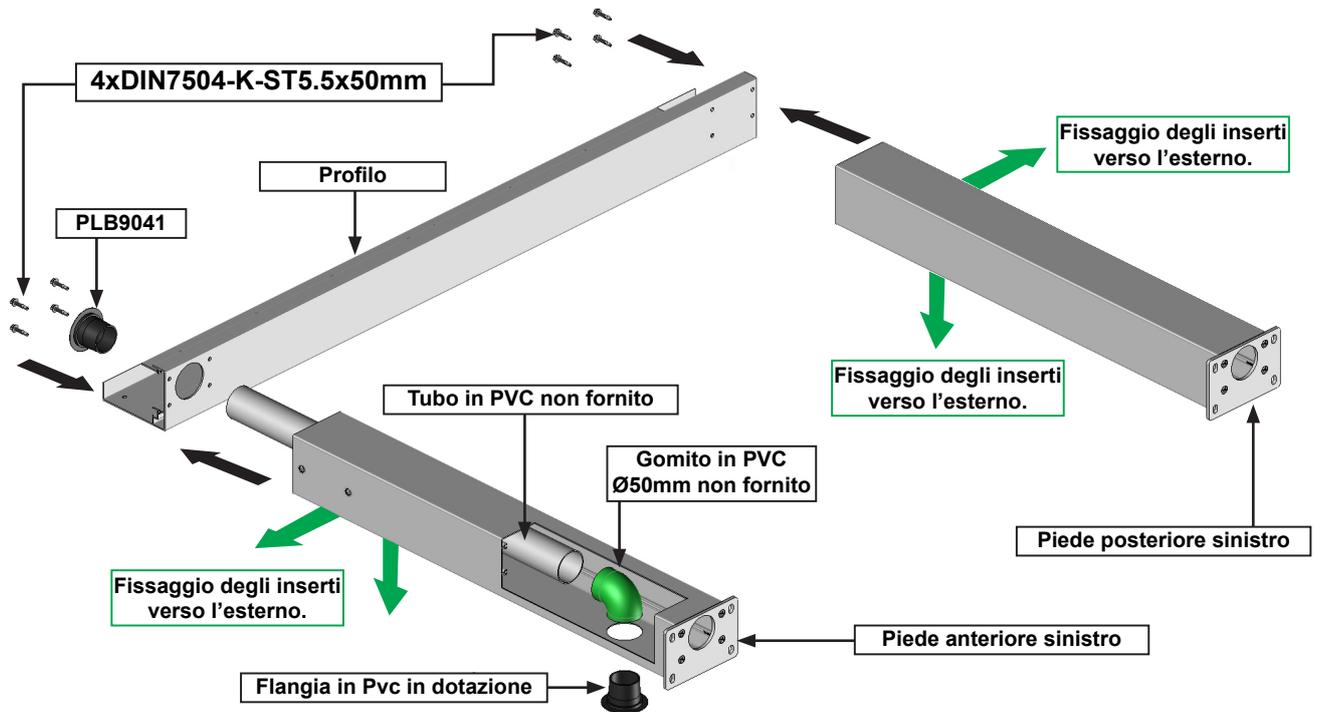


**ATTENZIONE,**  
Assicurarsi che i Piedi siano fissati saldamente al cassonetto anteriore.  
Rischio di caduta.

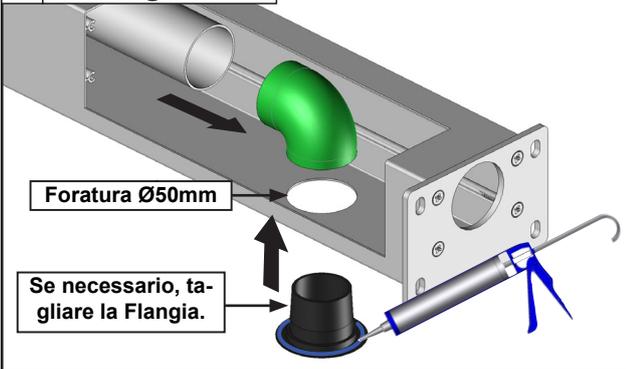
### D In posizione.



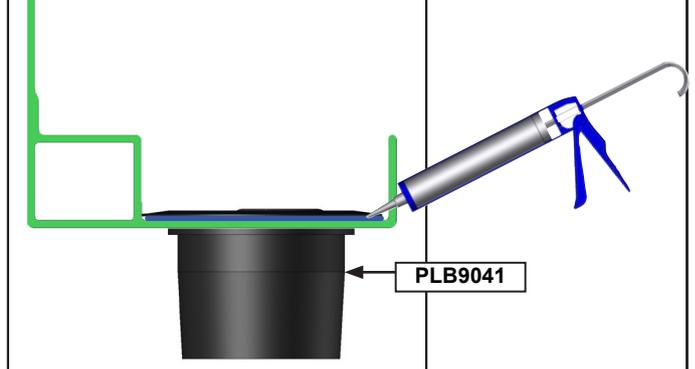
10 Assemblaggio telaio sinistro Argano. Gomito di scarico dell'acqua.



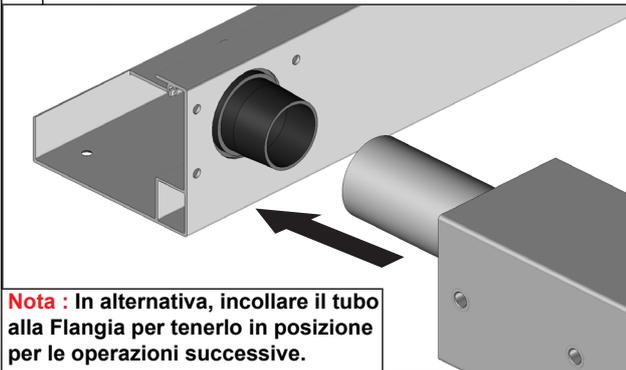
**A Fare il gomito.**



**B Incollare la Flangia al cassonetto.**



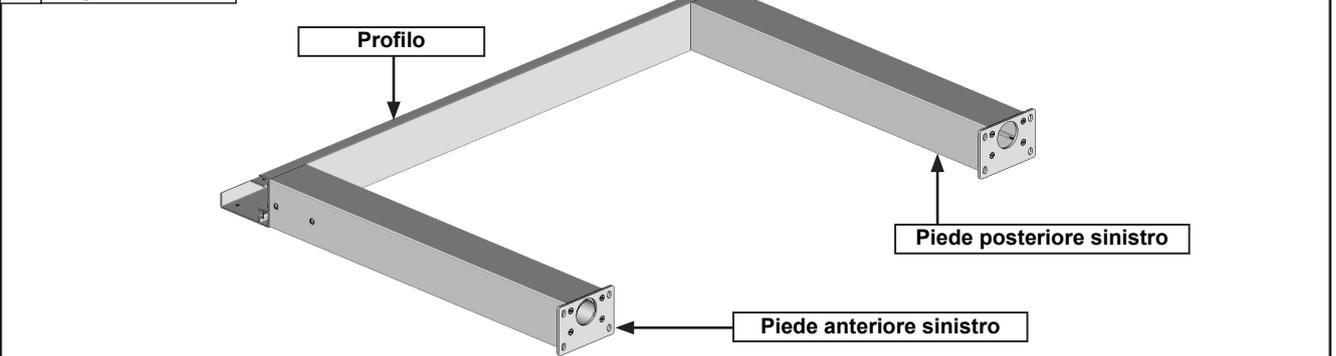
**C Far passare il tubo di PVC sopra la Flangia.**



**D Fissare il Piede al Profilo anteriore.**

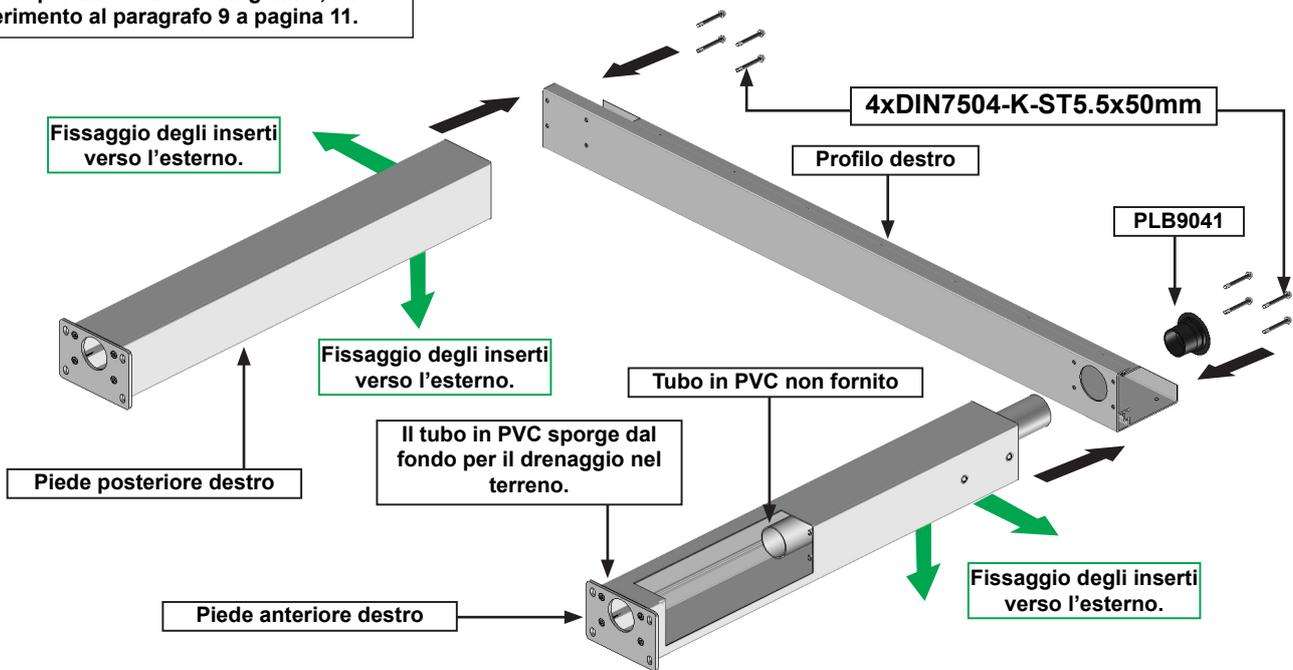


**E In posizione.**

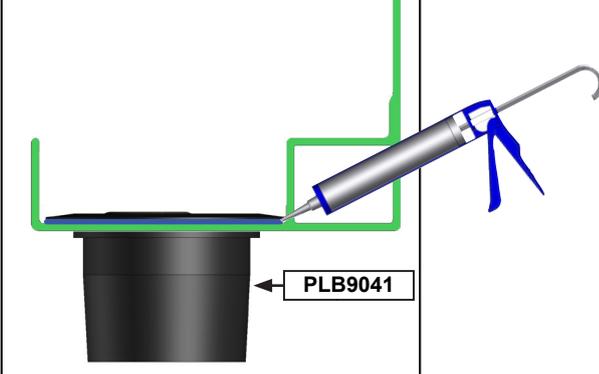


## 10 Assemblaggio del telaio destro.

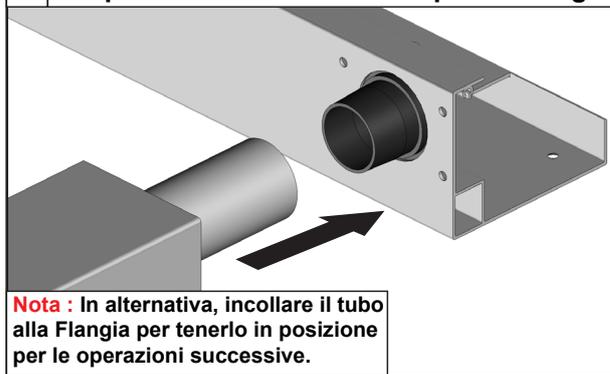
**Nota :** per uno scarico con gomito, fare riferimento al paragrafo 9 a pagina 11.



### A Incollare la Flangia al cassonetto.



### B Far passare il tubo di PVC sopra la Flangia.



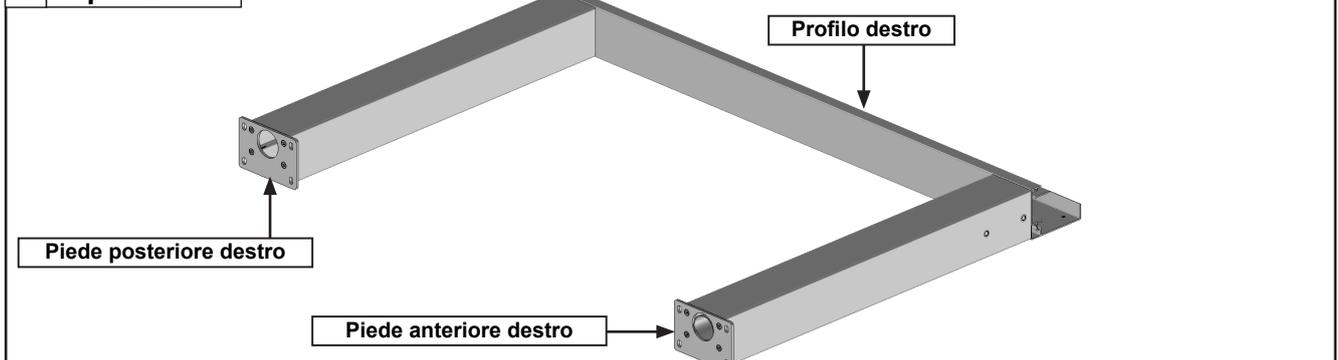
### D Fissare il Piede al Profilo anteriore.

**Nota :** sigillare le teste delle viti.

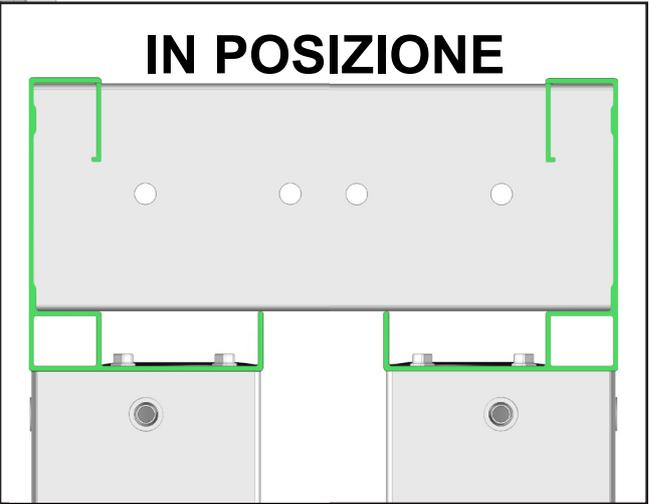
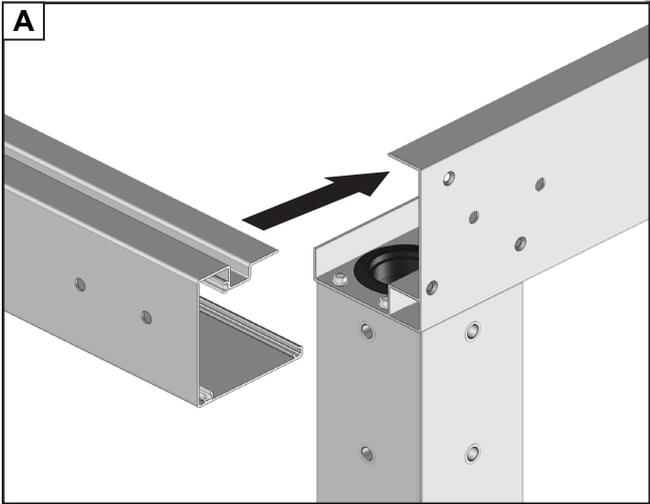
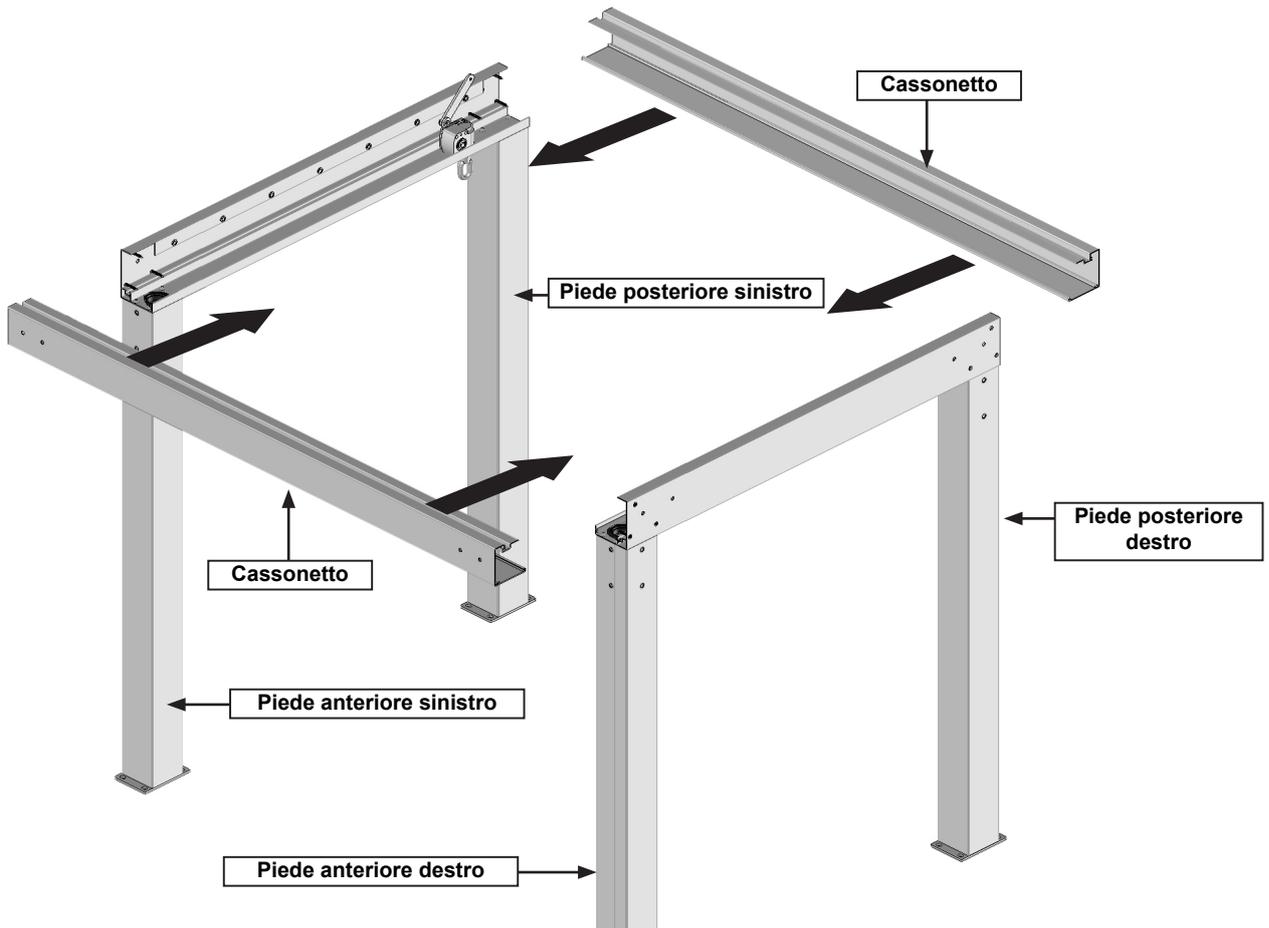
**ATTENZIONE,**  
Assicurarsi che i Piedi siano fissati saldamente al cassonetto anteriore. Rischio di caduta.



### E In posizione.

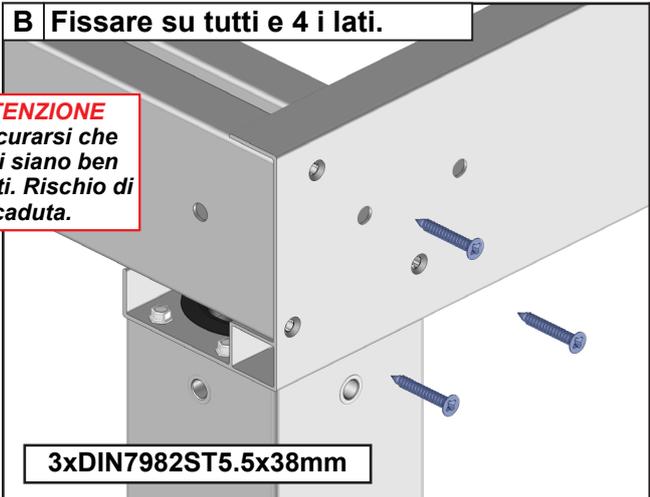


## 11 Assemblaggio del Telaio.



### B Fissare su tutti e 4 i lati.

**ATTENZIONE**  
Assicurarsi che i telai siano ben avvitati. Rischio di caduta.



## 12 Controllare l'ortogonalità.



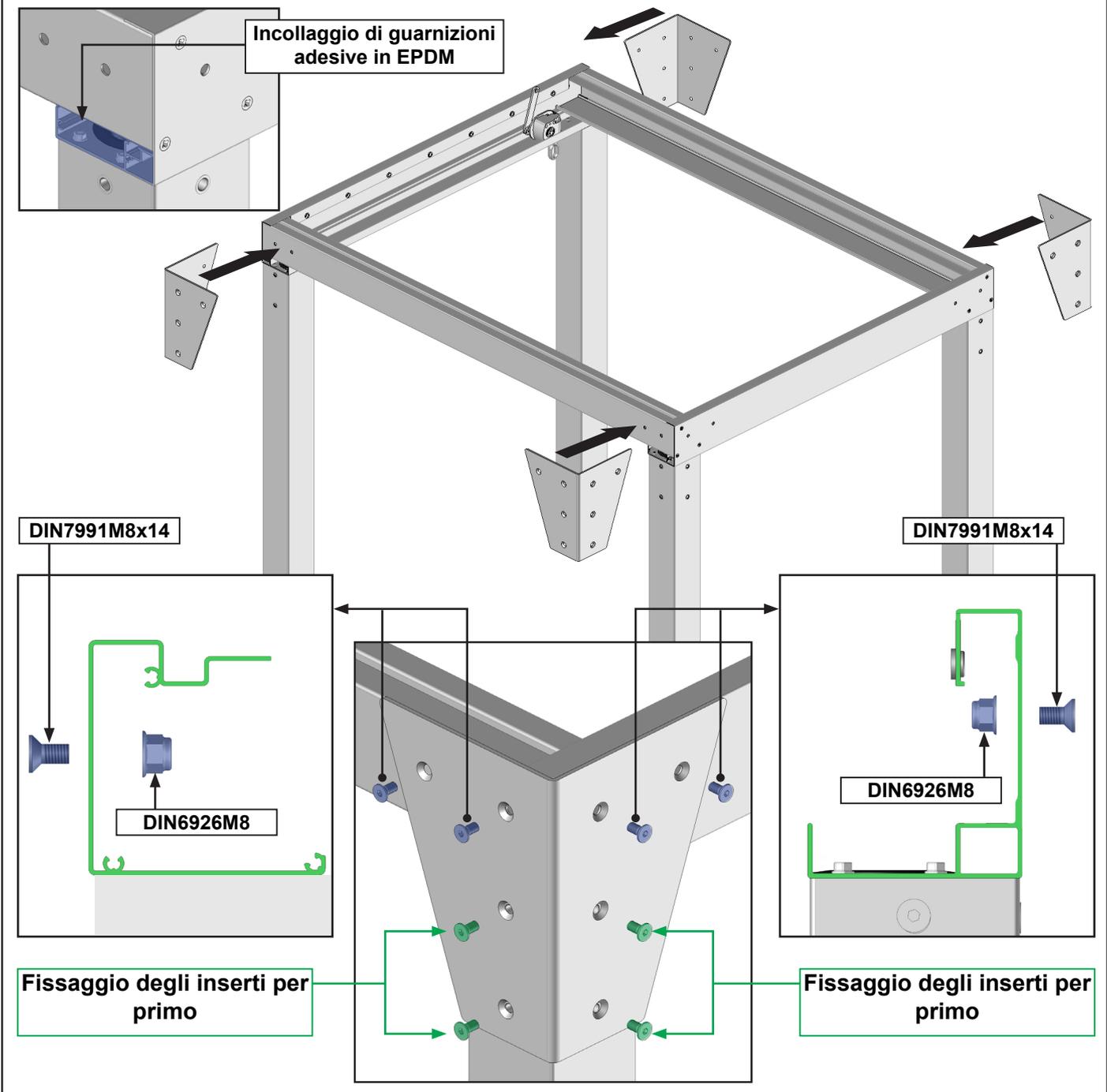
### Questa fase è molto importante:

Avant de poursuivre le montage de votre pergola, assurez-vous que les diagonales soient égales (tolérance acceptable de 5 mm) afin que le système fonctionne correctement.

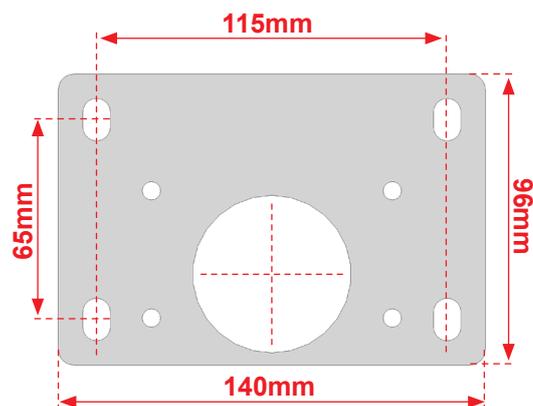
Se le diagonali non sono uguali:

- 1 - Allentare leggermente i profili.
- 2 - Spostare il profilo anteriore per correggere le diagonali.
- 3 - Serrare nuovamente i profili.
- 4 - Ricontrollare l'ortogonalità.

## 13 Posa delle guance.



#### 14 Fissaggio della struttura al suolo.



Fissare i Piedini a ciascun blocco di cemento.

Utilizzare un numero di viti pari al numero di fori di fissaggio dei Piedini.

Il nostro consiglio: viti per cemento  $\varnothing 8$  mm, lunghezza minima 120 mm. Resistenza alla trazione 500 daN (500 Kg) per blocco di cemento.

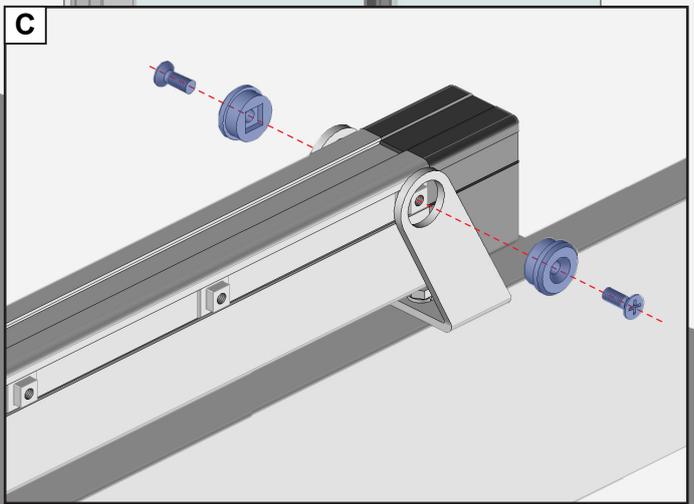
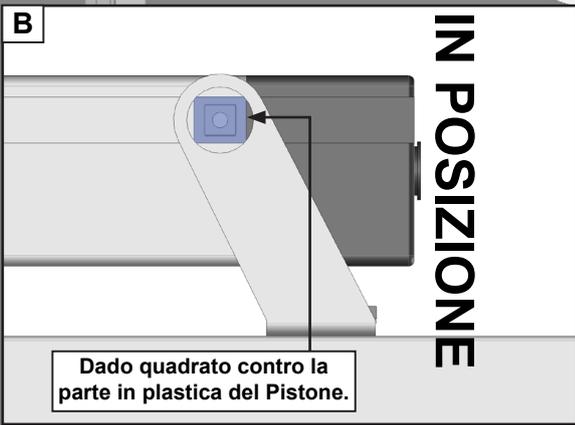
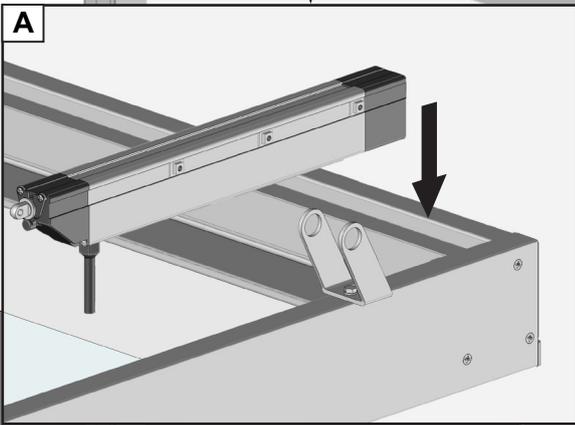
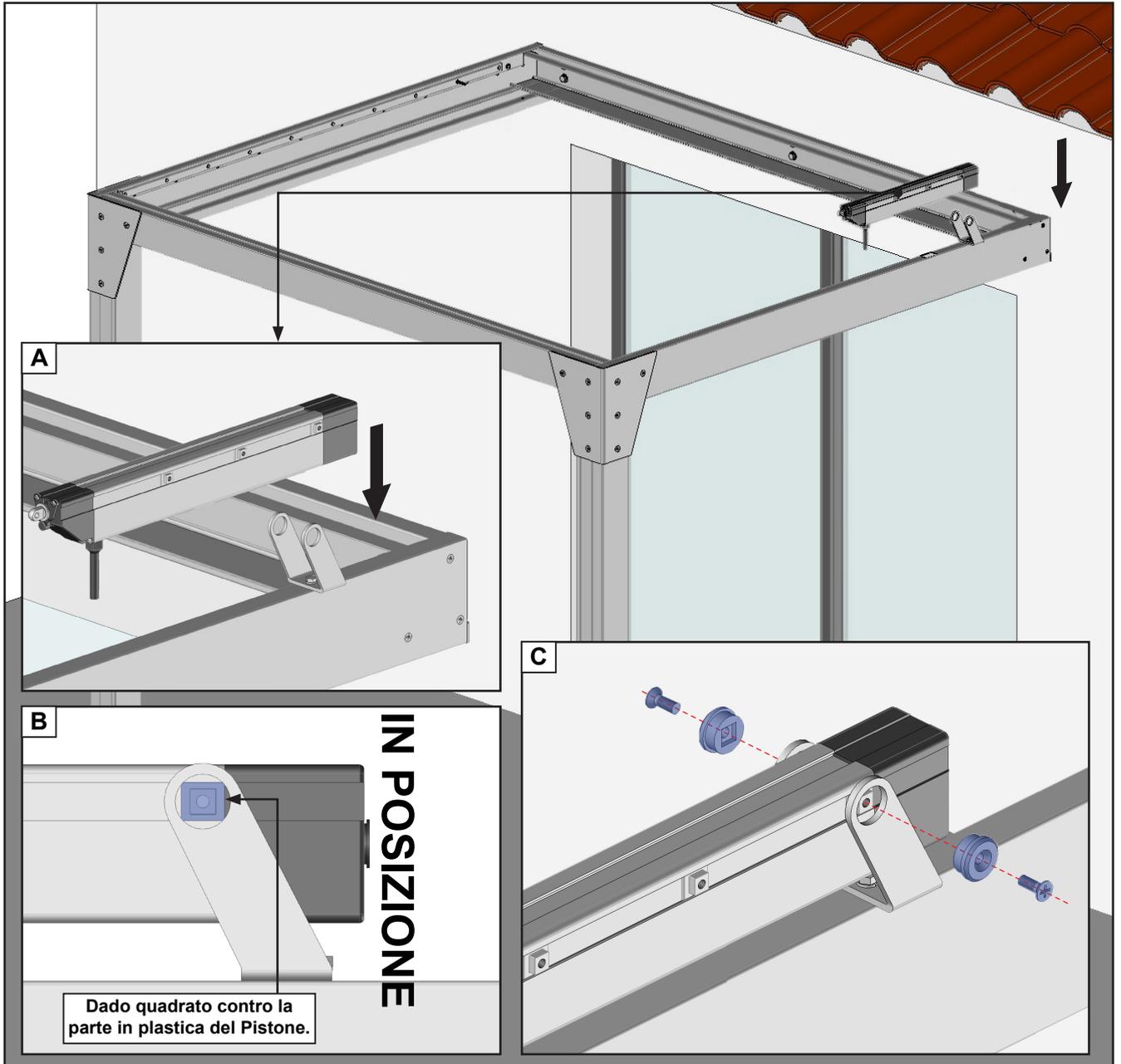
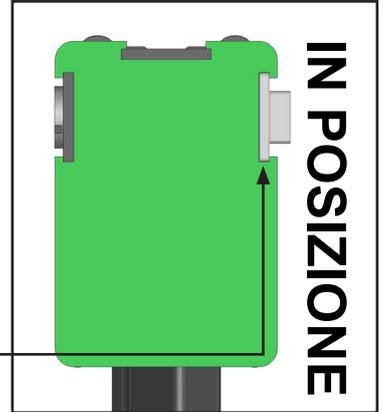
Per l'installazione con un kit di sigillanti chimici, consultare le istruzioni per l'uso del prodotto utilizzato.

### **ATTENZIONE,**

Assicurarsi che i Piedini di montaggio siano fissati saldamente al pavimento. Rischio di caduta.

15 Posa del Pistone.

Dado quadrato



## 16 Collegare il motore.

- Una volta installata la Tenda, cablare la motorizzazione in base all'opzione scelta:
  - OPZIONE INTERRUTTORE: consultare le istruzioni della sezione MOTORIZZAZIONE - INTERRUTTORE.
  - OPZIONE COMANDO REMOTO: consultare le istruzioni della sezione MOTORIZZAZIONE - COMANDO REMOTO.

# MOTORIZZAZIONE DELL'INTERRUTTORE



**ATTENZIONE,** L'installazione deve essere conforme alla norma NFC 15-100.  
Per la vostra sicurezza, assicuratevi che l'alimentazione sia disinserita prima di qualsiasi installazione o collegamento.

### Materiali necessari

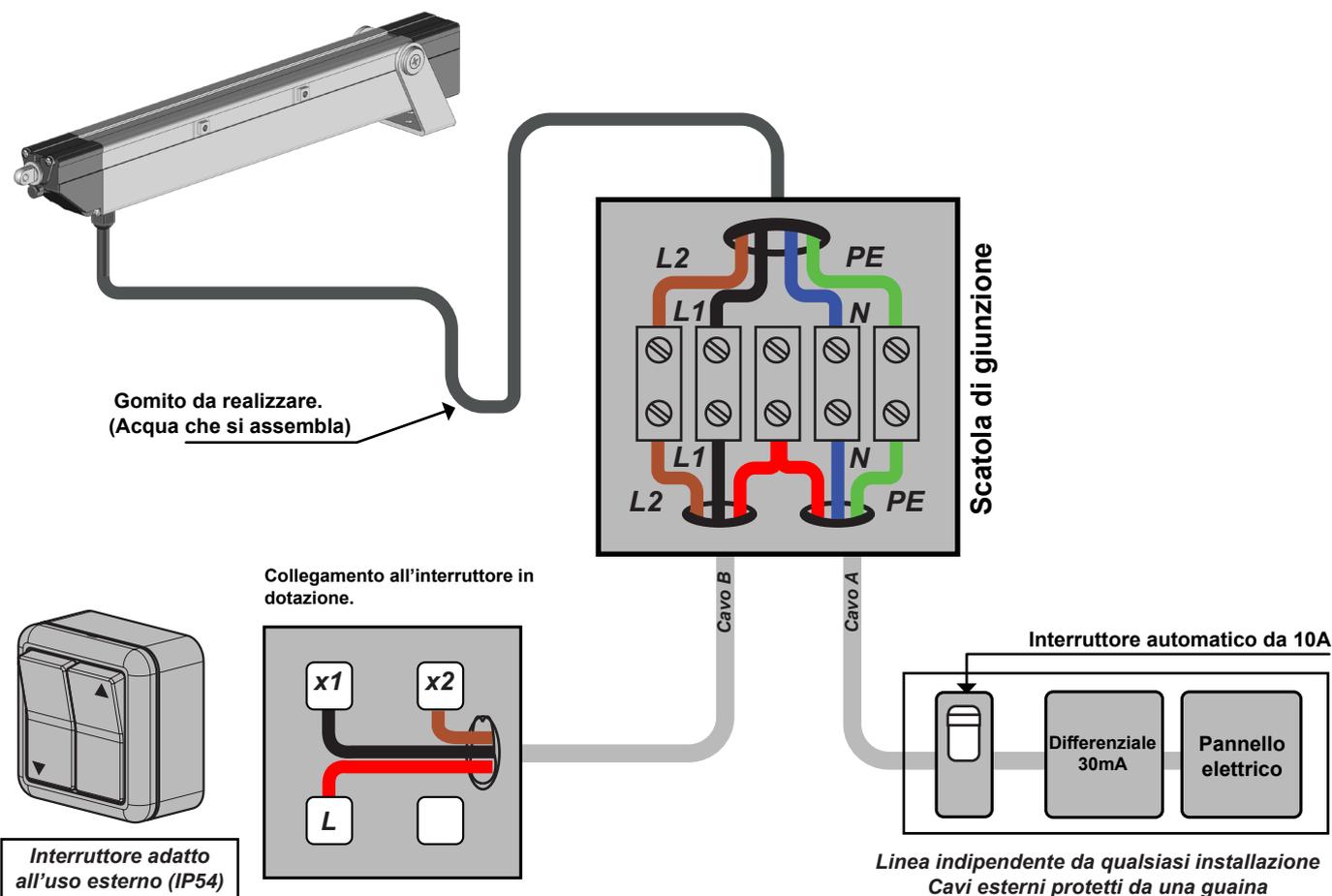
- ▶ Scatola di giunzione a tenuta stagna (IP54)
- ▶ Cavo (A) 3G 1,5 mm<sup>2</sup> (blu, rosso, verde/giallo)
- ▶ Striscia di derivazione
- ▶ Cavo (B) 3G 1,5mm<sup>2</sup> (nero, rosso, marrone)

### Attrezzatura non fornita

**A - Collegare i fili all'interno della scatola di giunzione a tenuta stagna.**

**B - Chiudere la scatola di giunzione.**

**C - Ripristinare l'alimentazione ed eseguire un test.**

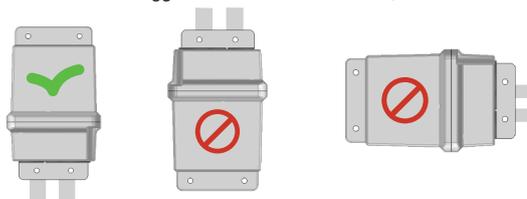


# MOTORIZZAZIONE CON TELECOMANDO

Prima dell'installazione, determinare la posizione della Tenda:

- Il luogo in cui deve essere fissato il sistema di controllo, che deve consentire al sistema di controllo di captare i segnali per garantire la massima sensibilità del comando.
- La scheda elettronica deve essere montata in verticale e protetta dalle intemperie.

Fissaggio della cassa: 4 viti da Ø2,5 mm.



Non aprire mai la scatola elettronica (la garanzia decade).

## Materiali necessari

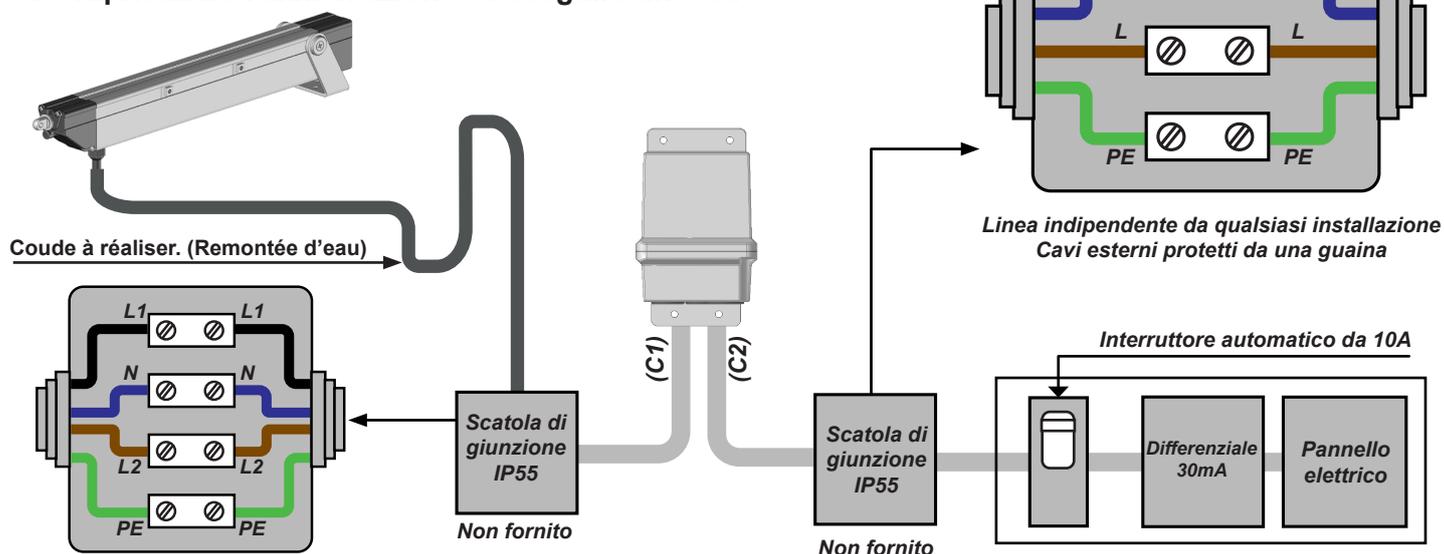
- ▶ 2 Scatola di giunzione a tenuta stagna (IP54)
- ▶ Striscia di derivazione
- ▶ Câble (A) 3G 1.5mm<sup>2</sup> (bleu, rouge, vert/jaune)
- ▶ Câble (B) 3G 1.5mm<sup>2</sup> (noir, rouge, marron)

## Attrezzatura non fornita

**A - Collegare i fili all'interno della scatola di giunzione a tenuta stagna.**

**B - Chiudere la scatola di giunzione.**

**C - Ripristinare l'alimentazione ed eseguire un test.**



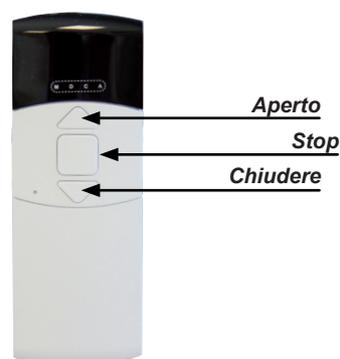
## Programmazione :

- Inserire nel telecomando le batterie in dotazione.
- Accendere l'unità di controllo che emette 2 segnali acustici consecutivi.
- Premere brevemente il tasto "SEL" e la centralina emette 3 bip consecutivi.
- Tenere premuto il tasto "UP" del telecomando finché la centralina non emette 1 bip, quindi rilasciare il tasto. La centralina emette 4 bip per confermare il completamento della programmazione.
- Verificare che il senso di rotazione della Tenda corrisponda ai pulsanti del telecomando. In caso contrario, invertire i fili marroni del connettore. Prima di invertire i cavi, fare attenzione a togliere l'alimentazione.



**Tasto SEL**

Non rimuovere la sigillatura (tappo nero) per azionare il Tasto SEL. Premere direttamente.

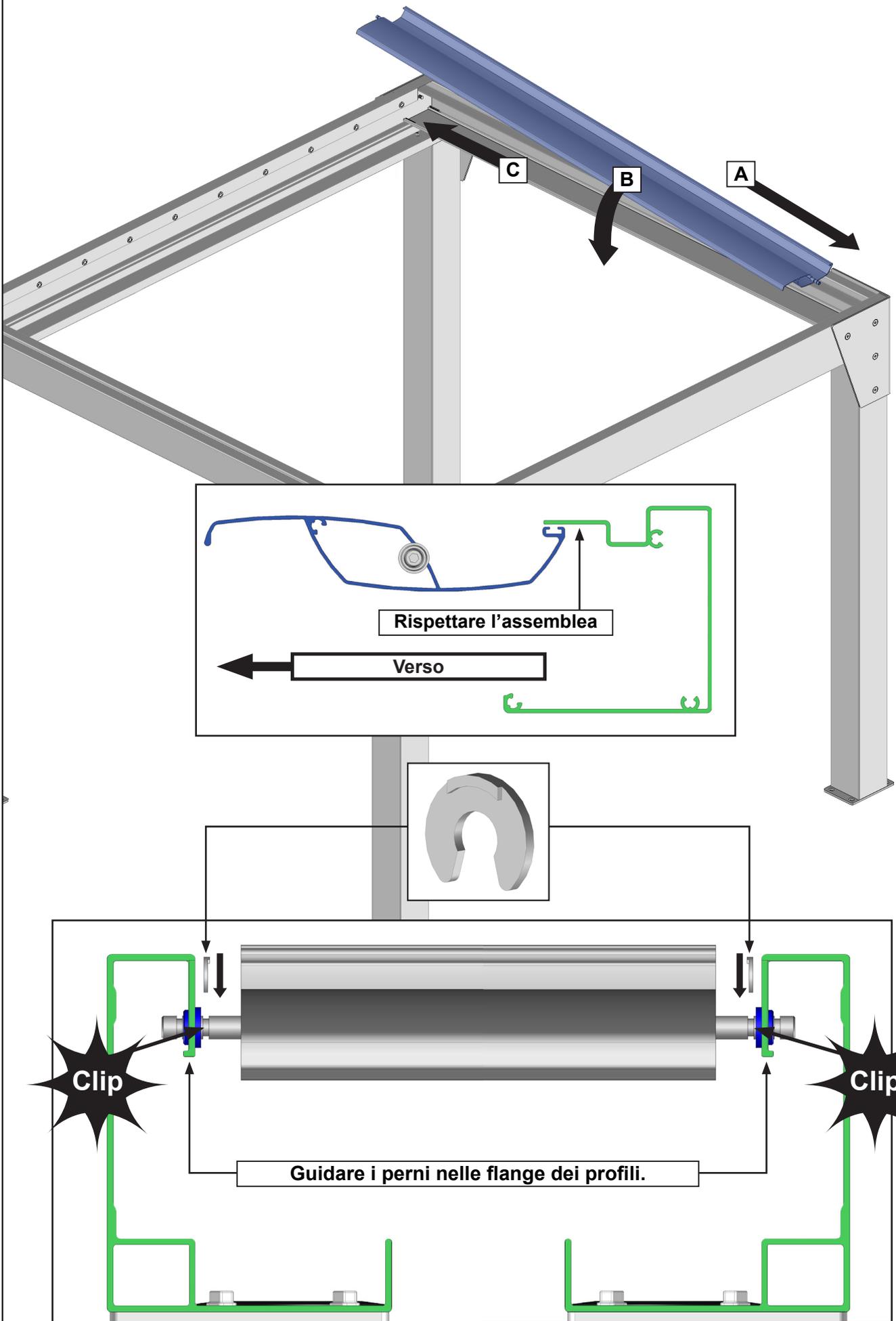


## Eliminazione della memoria

Eseguire questa operazione solo se si riscontrano problemi di programmazione.

- Tenere premuto il pulsante "SEL" finché non si sente un segnale acustico continuo.
- Rilasciando il pulsante "SEL", il box emetterà 5 bip consecutivi per confermare che la memoria è stata completamente cancellata. - Riprendere quindi la programmazione.

17 Posa della prima lama del pavimento.



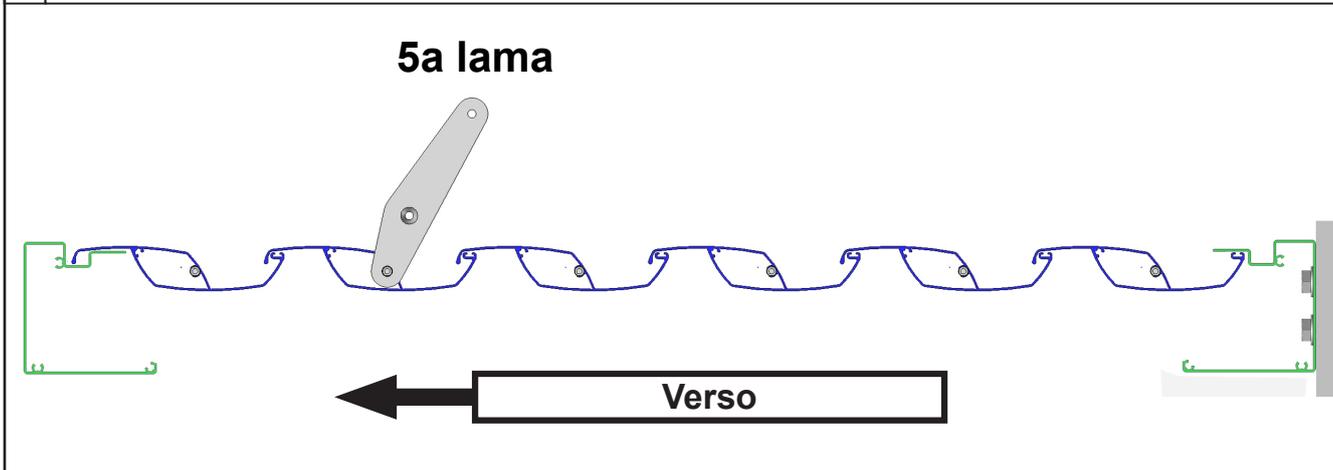
**18 Posa delle rimanenti lamine.**

**A** Montare le prime 3 lame. Fare riferimento al paragrafo 17 a pagina 19.

**B** Montare l'asta di comando sulla quinta lama.



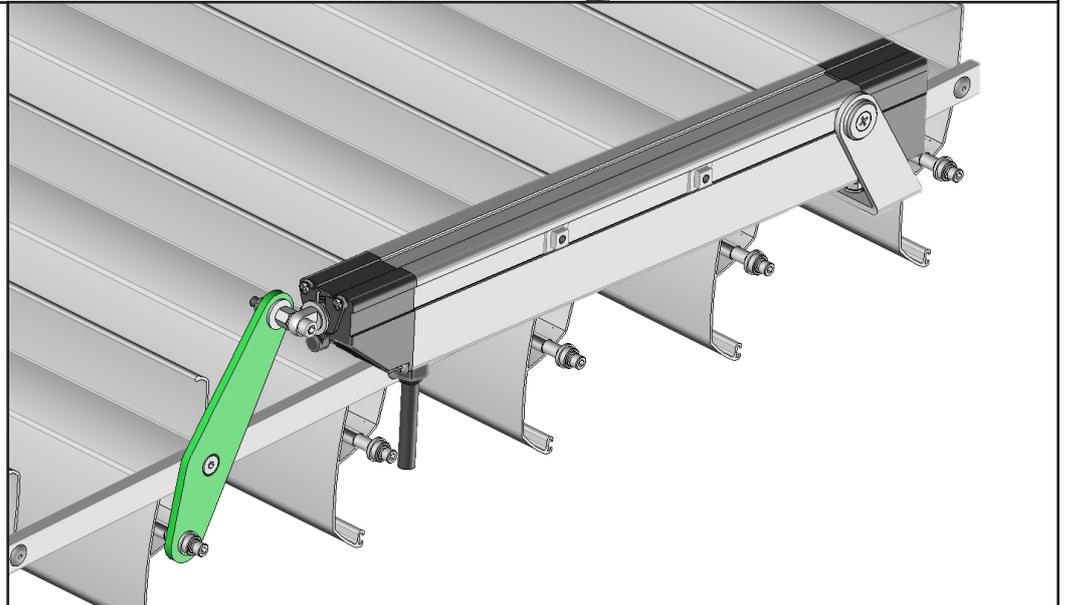
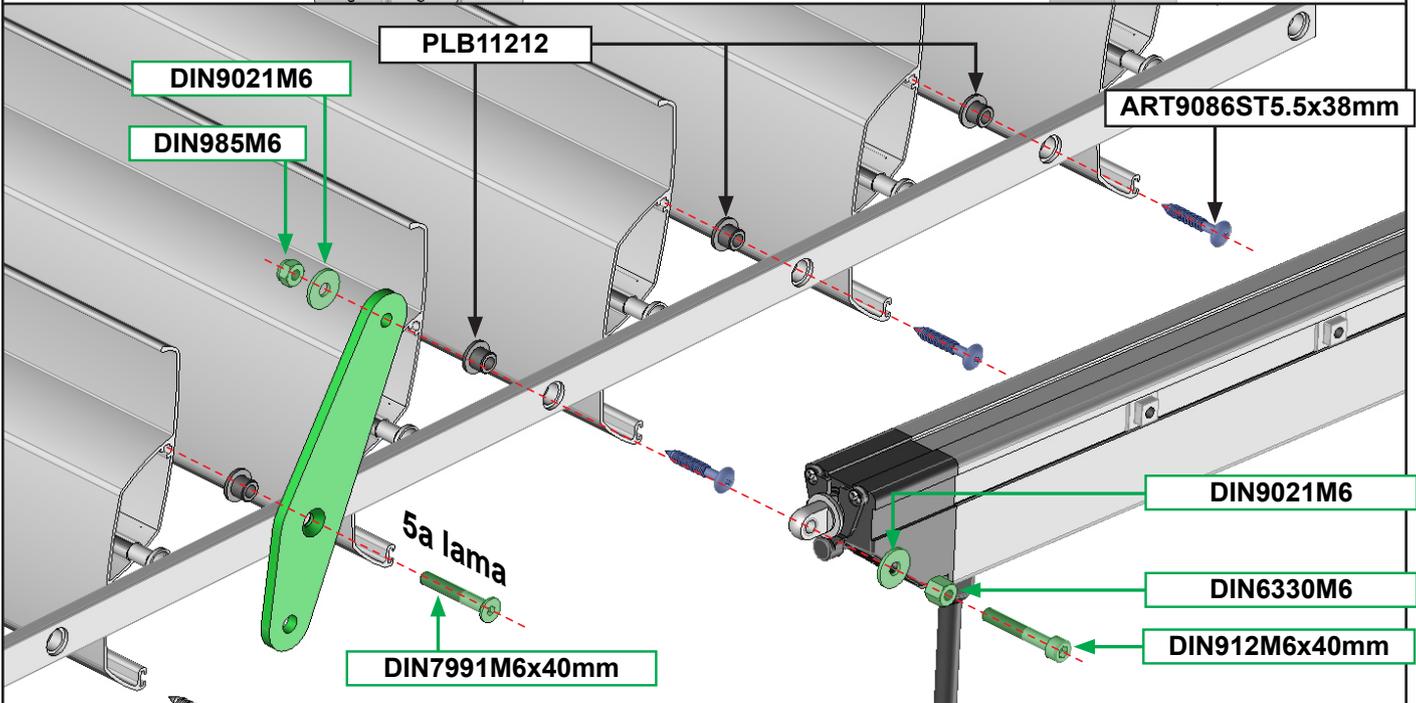
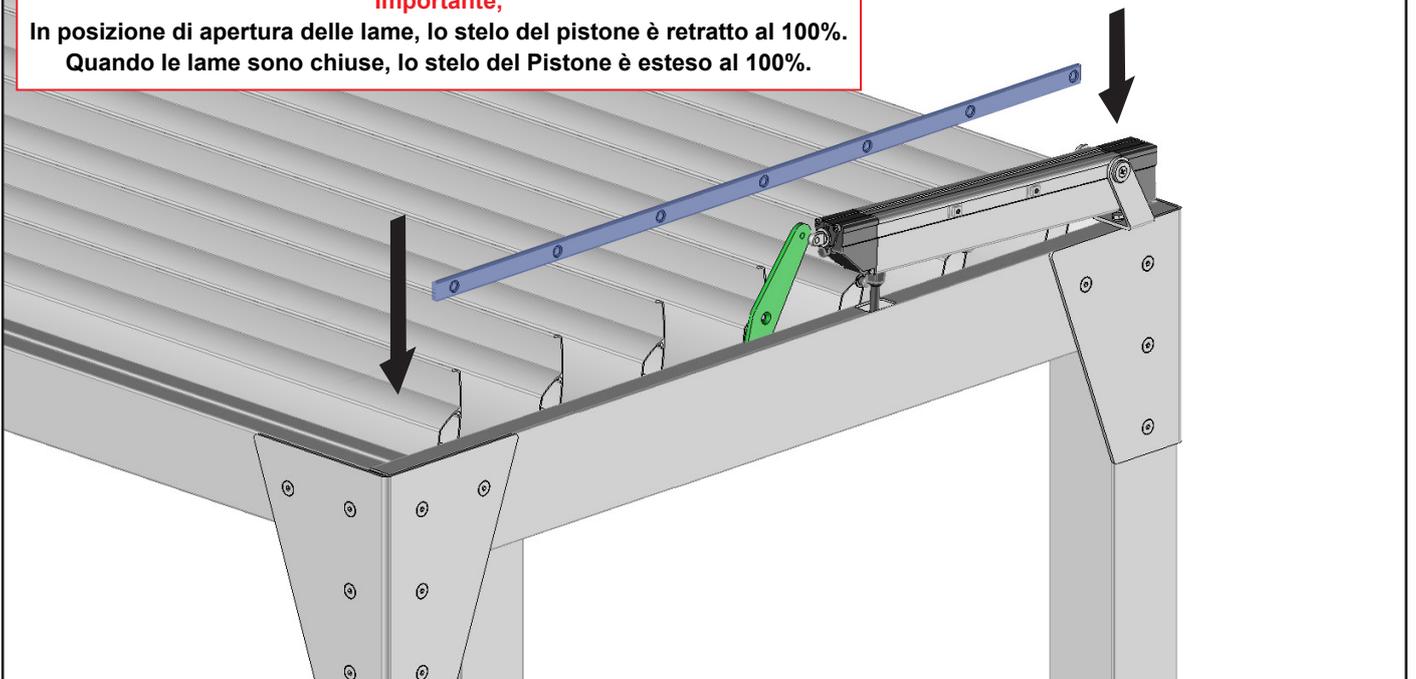
**C** Posa delle altre placche. Fare riferimento al paragrafo 19 a pagina 20.



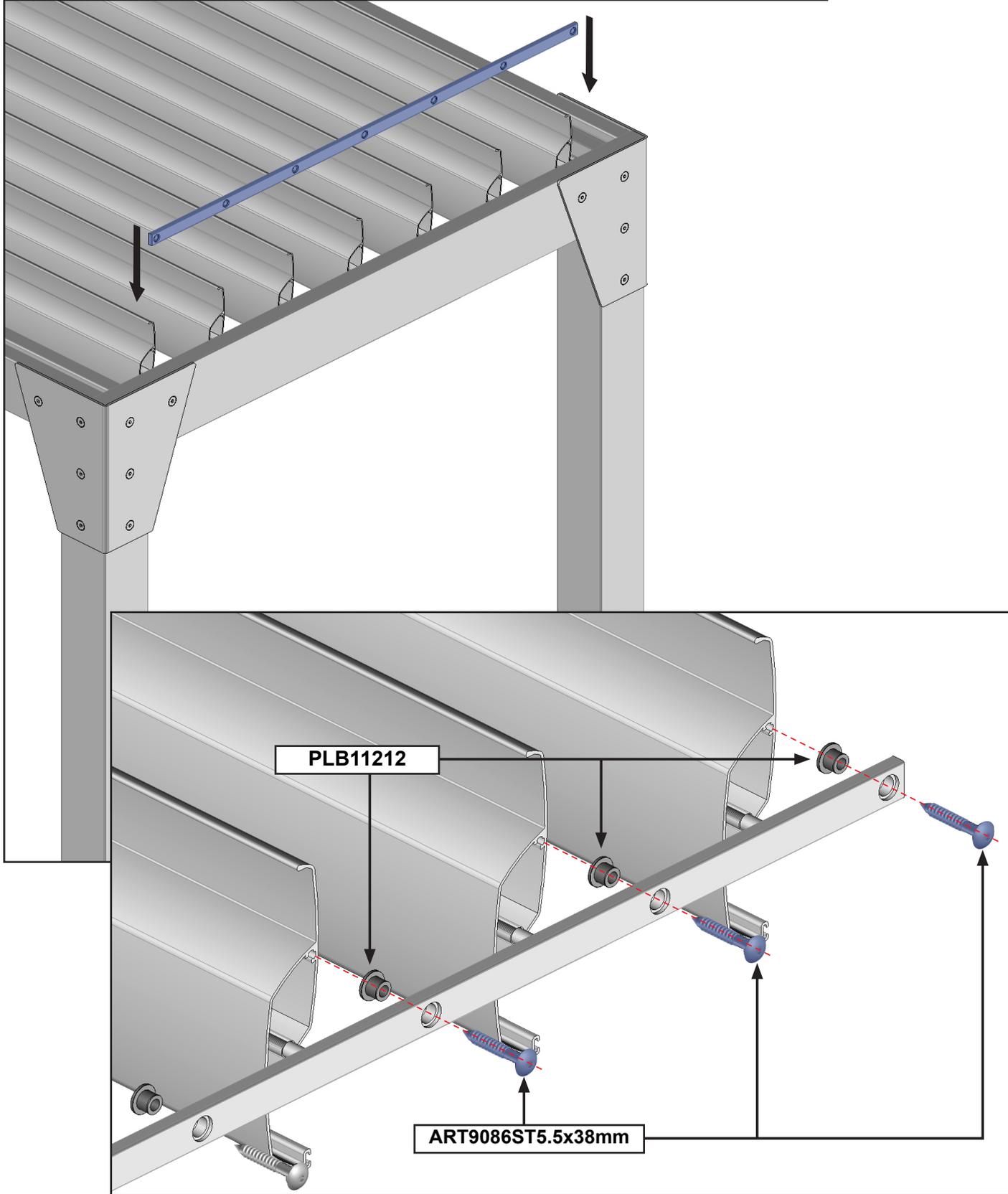
19 Posa dello stelo dell'attuatore sul lato del Pistone. Fissare le lamelle aperte.

**Importante,**

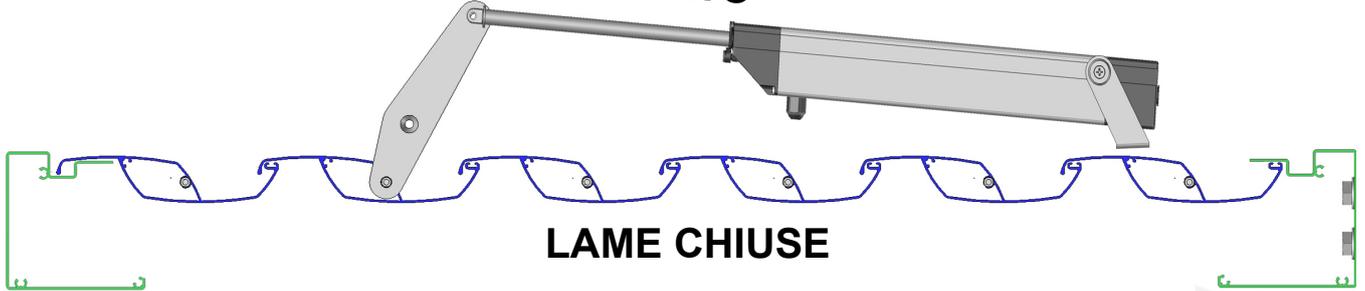
In posizione di apertura delle lame, lo stelo del pistone è represso al 100%.  
Quando le lame sono chiuse, lo stelo del Pistone è esteso al 100%.



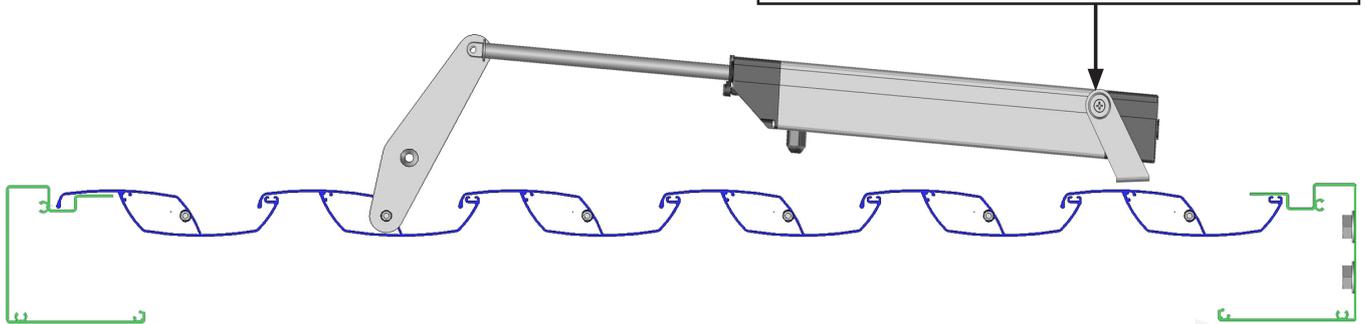
20 Posa dell'asta di comando sul lato destro. Fissaggio delle lamelle aperte.



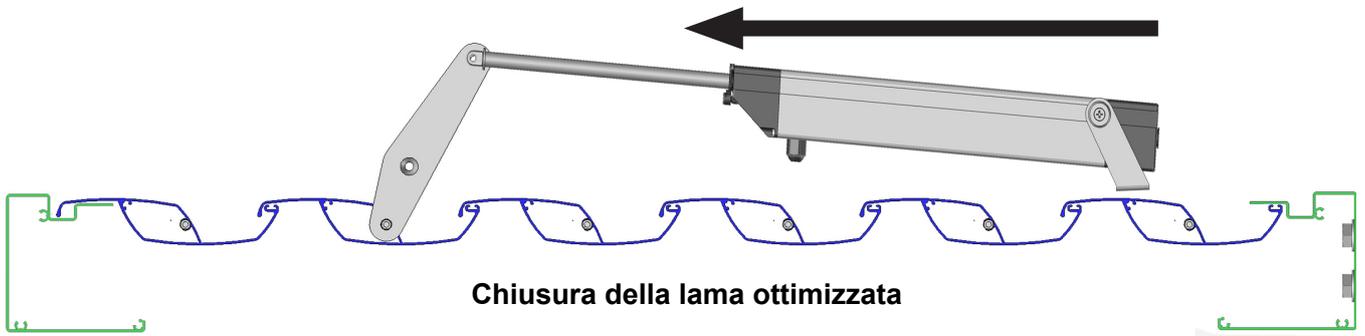
**MAX APERTO**



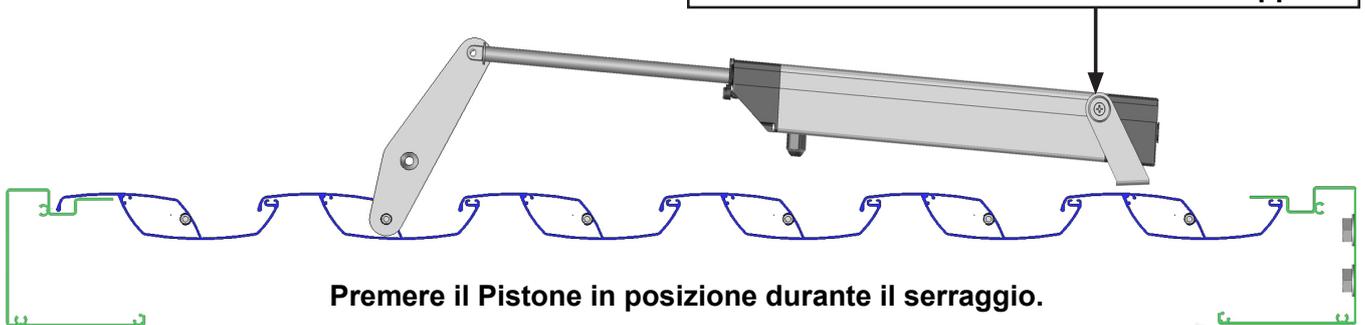
**Allentare. Non svitare completamente.**



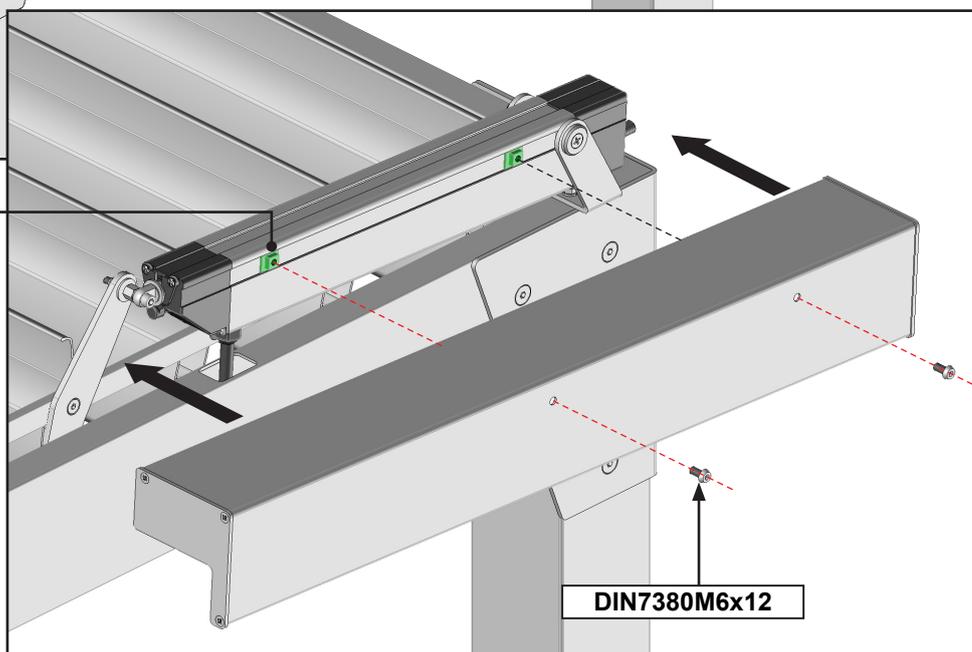
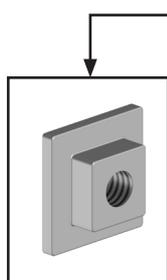
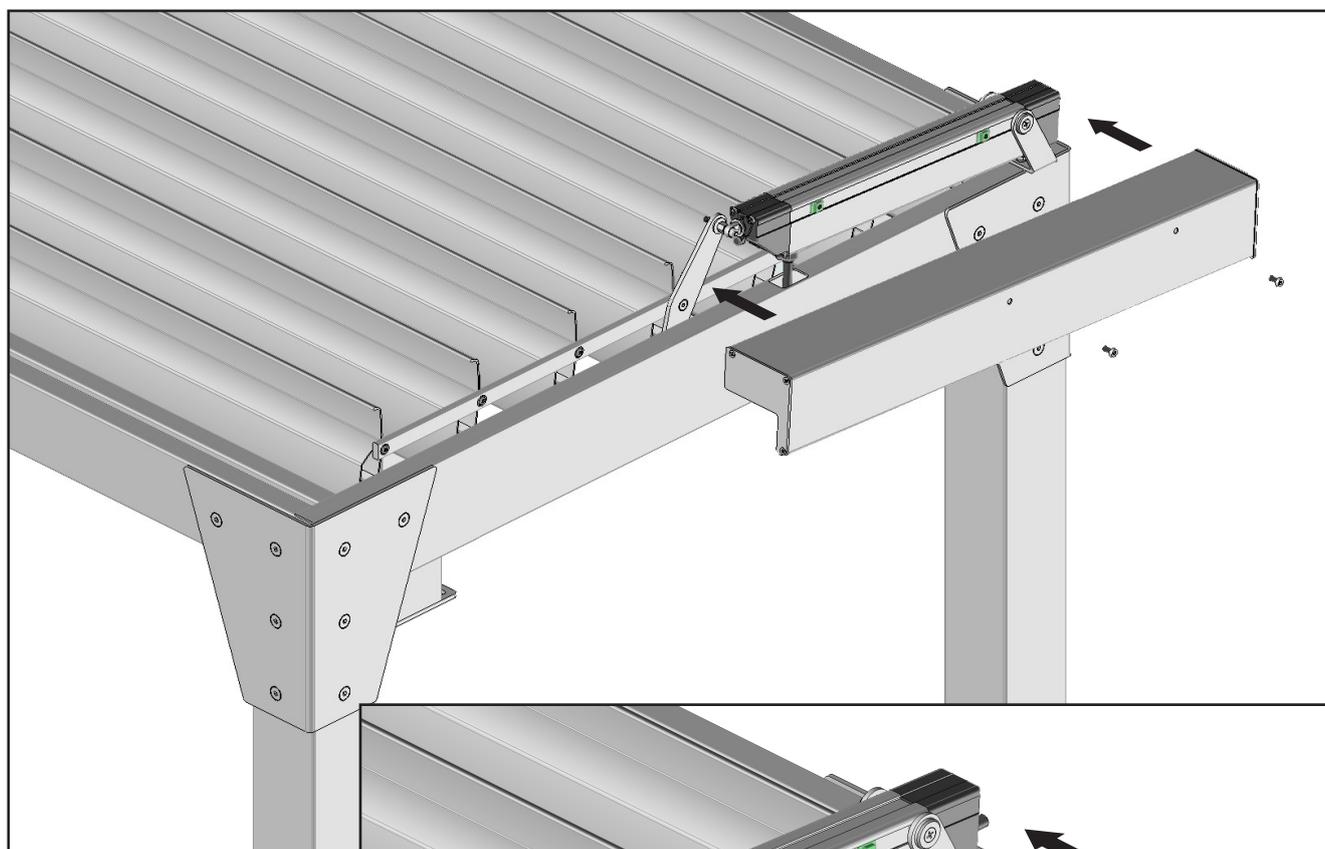
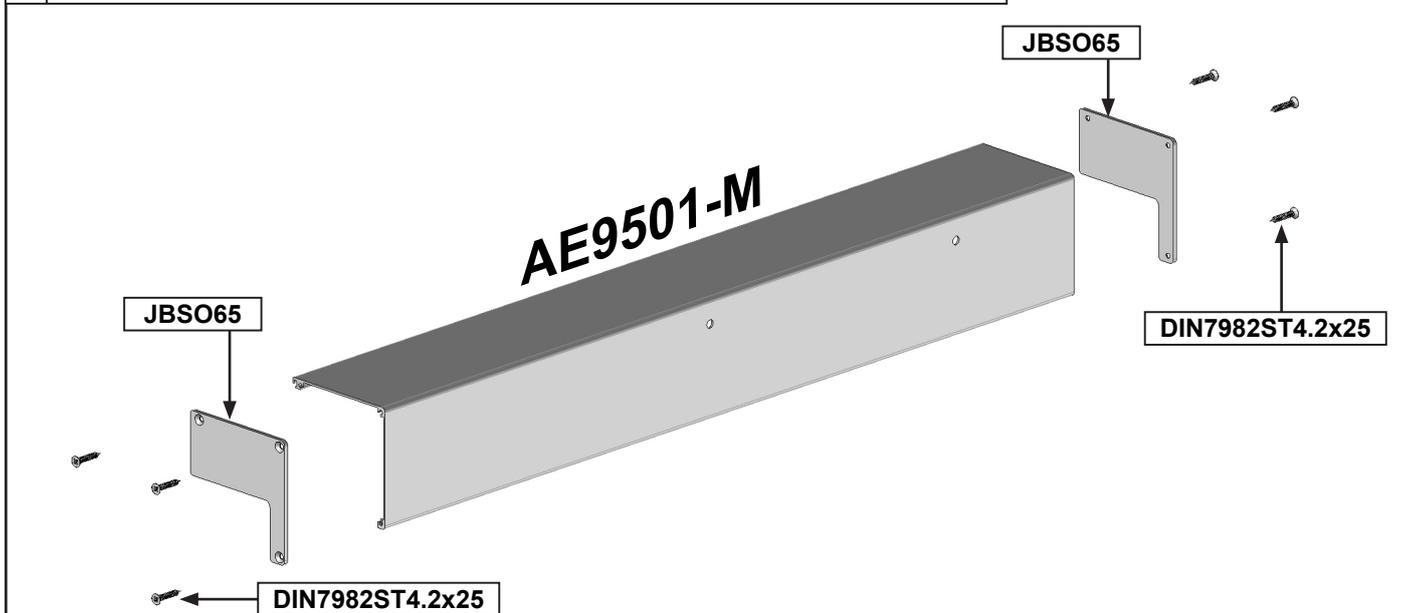
**SPINGERE IL PISTONE VERSO L'ESTERNO**



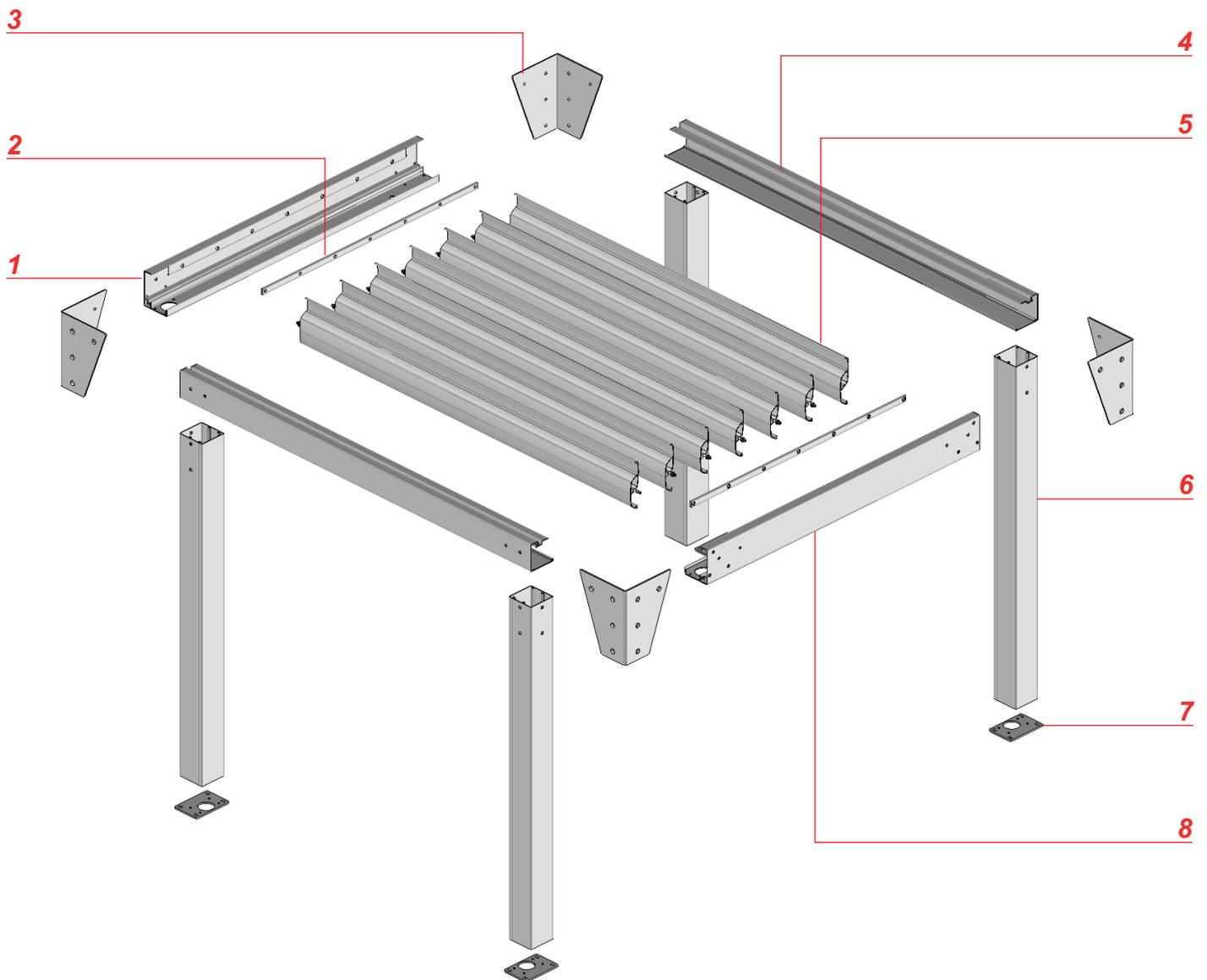
**Serrare nuovamente il Pistone sul suo supporto.**



22 Posa della finitura del Pistone. Solo funzionamento del Pistone.



# VISTA DETTAGLIATA



Numero	Riferimento	Designazione
1	PBSO60M-2	Profilo sinistro
2	P20x8M14902	Asta di comando
3	JBSO60	Guancia di rinforzo
4	PBSO61	Cassonetto
5	PBSO63	Lame regolabili
6	PA39	Piede 95 x 95
7	ST55	Piedini
8	PBSO60M-1	Profilo destro

## Precauzioni per la posa in opera in presenza di pericoli climatici

### Effetti del vento - Eurocodice 1

Altezza inferiore o uguale a 10 metri (equivalente al massimo a un terzo piano).

Adattare le dimensioni ammissibili in base alle norme dell'Eurocodice 1 (mappa del vento e della neve) e alla rugosità del terreno (area urbanizzata, aperta campagna, zona costiera).

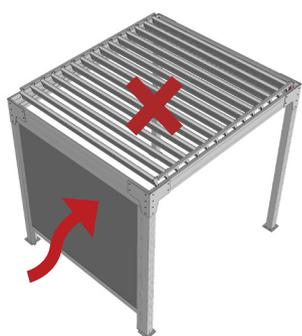
Trattandosi di una struttura aperta, nella progettazione si deve tenere conto di eventuali chiusure (tende da sol, muri, ecc.).

Nelle zone con forti venti (piani alti, zone costiere), il fissaggio a parete è essenziale. Le coperture a isola non sono progettate per resistere ai venti forti. Per l'installazione in facciata, possono essere necessari adattamenti specifici (angolari e Piedini rinforzati) per garantire la stabilità delle pergole.



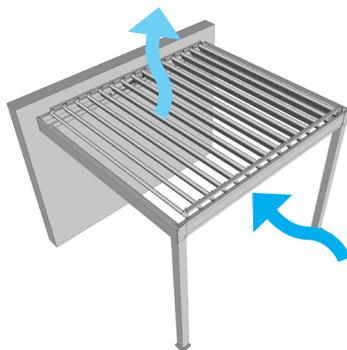
### Orientamento delle lamelle - Pergole bioclimatiche

L'orientamento delle lamelle deve essere adattato alle condizioni meteorologiche per ridurre i carichi esercitati e tenere conto della direzione del vento prevalente.



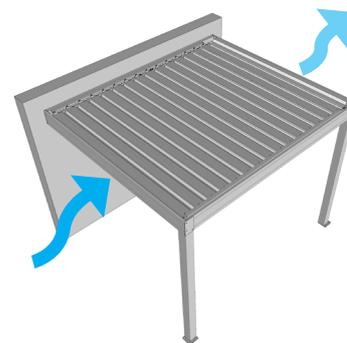
#### Vento forte

Nessun involucro (tenda, schermo)  
Lamine chiuse per ridurre la turbolenza



#### Vento contrario

Aprire le lame per ridurre la pressione



#### Vento trasversale

Lamine chiuse per ridurre la turbolenza

### Gestione della pioggia e sigillatura

La sigillatura varia a seconda del modello:

- Protezione contro le precipitazioni da leggere a moderate: Pergole bioclimatiche, pergole retrattili, tetto fisso (Isotoit) e fotovoltaico.

Drenaggio e manutenzione: controllare il drenaggio dell'acqua piovana e mantenere le grondaie per evitare l'accumulo di acqua. In caso di forti piogge, il sistema di drenaggio può saturarsi, causando un'importante infiltrazione d'acqua.

Una posa non conforme alle raccomandazioni può causare perdite. In caso di non conformità, l'installatore può essere ritenuto responsabile.

Regolamenti termici: queste strutture non sono considerate abitabili (non sono isolate termicamente, non sono a tenuta d'aria) e quindi non sono considerate pezzi abitabili.



### Carico da neve - Eurocodice 1

Pergole bioclimatiche a lamelle orientabili o retrattili: le lamelle aperte permettono un parziale passaggio della neve.

Pergole fisse (solari, Isotoit): I pannelli solari o le coperture Isotoit devono essere dimensionati in base al carico di neve massimo (secondo l'Eurocodice 1).

È prevedibile un maggiore rischio di accumulo di neve. Potrebbe essere necessario uno sgombero manuale.



### Fissaggio e ancoraggio

Fondazioni adeguate ai carichi strutturali e climatici (vento, neve).

Fissaggio dei Piedini: utilizzare viti adeguate a seconda della piastra.

Resistenza allo strappo su blocchi di cemento: 500 kg per Piedini.

Facciata: verificare la solidità della parete portante, tenendo conto della sua resistenza strutturale e della sua coesione, per garantire che possa resistere ai carichi statici e climatici.



# AVVERTENZE



*Tenere fuori dalla portata dei bambini*



- Non utilizzare mai il prodotto prima che sia stato completamente fissato. Prima di utilizzare il prodotto, è necessario accertarsi che tutti i componenti siano stati installati e serrati correttamente.
- Verificare che la parete o il pavimento siano in piano. In caso di pareti o pavimenti cavi o convessi, spessorare le staffe o i Piedini in modo da allinearli correttamente. Un allineamento errato può causare il malfunzionamento, la rottura o la caduta del prodotto.
- Non utilizzare il prodotto quando sono in corso operazioni di manutenzione, come la pulizia delle finestre. Scollegare la pergola dall'alimentazione elettrica quando sono in corso operazioni di manutenzione.
- Non permettere ai bambini di giocare con i comandi. Tenere i telecomandi fuori dalla portata dei bambini. Sorvegliare i bambini affinché non guaglino con la Tenda o con il telecomando.
- Fare attenzione alle dita quando si installano e si azionano le lamelle.
- Non modificare il design o la configurazione dell'apparecchiatura senza aver prima consultato il produttore.
- Non utilizzare mai accessori non raccomandati dal produttore. Questi potrebbero creare rischi per l'utente e danneggiare il prodotto. Utilizzare solo pezzi e accessori originali.
- Se il prodotto deve essere immagazzinato, deve essere conservato al coperto in un ambiente secco e asciutto.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti soggetti a vibrazioni o impulsi.
- Utilizzare il Fissaggio corretto per il materiale della Facciata e del pavimento. Chiedere consiglio a uno specialista. La ferramenta per il Fissaggio non viene fornita.
- Non disimballare il prodotto utilizzando strumenti che potrebbero graffiarlo.

## USO DEL PRODOTTO :

- Chiudere le maschere nei giorni di pioggia per proteggere la terrazza e i mobili.
- Il prodotto non è considerato impermeabile.
- Non utilizzare mai il prodotto se è danneggiato.
- Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto.
- Non ci assumiamo alcuna responsabilità per i danni causati da un uso scorretto o dalla mancata osservanza delle istruzioni.
- Non appendere nulla al telaio del prodotto. Potrebbe cadere e causare danni materiali e/o lesioni personali.
- Non appendere al telaio del prodotto. Potrebbe cadere e causare danni materiali e/o lesioni personali.
- Assicurarsi che le lamelle siano pulite prima di aprirle e chiuderle.
- Assicurarsi che nessun oggetto estraneo possa danneggiare la struttura durante l'apertura o la chiusura delle lame.
- Non mettere mai le mani o qualsiasi parte del corpo tra le lame o tra le lame e il Telaio del prodotto quando si azionano le lame.
- Non collocare un barbecue sotto il prodotto e non accendere il fuoco nelle vicinanze.

## RIPARAZIONE E MANUTENZIONE :

- Non tentare mai di smontare o riparare il prodotto senza le necessarie qualifiche. Rivolgersi a un professionista per effettuare le riparazioni necessarie.
- Non utilizzare il prodotto in caso di riparazioni.
- Controllare frequentemente l'installazione durante l'anno per verificare che non vi siano segni di usura o di cattivo bilanciamento.
- Durante l'anno, controllare il Fissaggio a parete e a pavimento del prodotto e le viti di serraggio di Telaio, Guancia di rinforzo, Lamelle e altri componenti.
- Pulire il telaio all'inizio e alla fine della stagione. Non utilizzare detersivi.

## PARTE ELETTRICA :

- Prima di maneggiarlo, assicurarsi che l'alimentazione elettrica sia disinserita. Pericolo di folgorazione.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da una persona qualificata (servizio post-vendita o elettricista) per evitare pericoli. Il cavo di alimentazione di questo attuatore può essere sostituito solo con un cavo dello stesso tipo (stessa sezione dei fili e stesso grado di protezione).
- L'attuatore deve essere installato a un'altezza di almeno 2,5 m dal suolo o da qualsiasi altro livello di accesso.
- I cavi elettrici devono essere collegati in conformità alle norme elettriche vigenti in Italia. In caso di dubbi, rivolgersi a un elettricista autorizzato.
- Prima di collegare la pergola a una fonte di alimentazione, verificare che la tensione della fonte di alimentazione e la tensione nominale corrispondano alle specifiche di alimentazione riportate nel manuale.
- Non bagnare la scatola dell'Automatismo. L'Automatismo deve essere posizionato al riparo dalle intemperie.
- Non permettere ai bambini di giocare con l'Automatismo.





**ABRI-MATHIL**



**ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE  
RIFUGI A ISOLA IN LAMAS**